



# 大公報

Ta-Kung-Pao

342 Hennessy Road  
Hong Kong

司公限有(港香)報公大:印

號三十五百四千九萬二第

號二四三第時尼軒港香:址地

七至一八一七五七:機話電

CABLE: 8778 TELE: 2289 HKTGP HX

元幣港港幣零 張大五紙出日今

印承司公限有務印利有港香

## 大同酒家

廣州市飲食服務公司香港富茂有限公司合作經營

### 開幕誌慶

歷史悠久  
享譽中外  
現代管理  
趨時更新

廣州市飲食服務公司  
香港富茂有限公司 合作經營

地址: 廣州市長堤大馬路63號  
電話: 總機: 八八八九  
營業部: 八八八四

廣州市大同酒家 敬約

光臨指導

謹訂於公曆一九八五年十一月五日(星期二)  
為本酒家舉行開幕慶典是日下午  
五時半至七時半敬備酒會恭候

投資數千萬, 全部新裝置, 港人主理, 現代管理, 服務週到, 信心十足, 歷史悠久, 享譽中外, 出品優良, 重質重量, 樓高八層, 氣派萬千, 壽筵喜慶, 國際議會, 貴賓廳房, 高雅散座, 僑胞省親, 商務應酬, 高級食府, 六樓豪華歌舞廳, 燈光音响, 設備一流, 十二人大樂隊演奏, 舞池寬敞, 娛樂消遣最佳去處

香港上海滙豐銀行

假日城會所

超羣不銹鋼具製造廠

新力印務

新生冷氣工程公司

惠羅地毡公司

海寶酒樓夜總會  
有限公司董事局同寅

香港集大地產發展有限公司  
香港建築設計裝飾公司

嘉華裝飾公司

京城雲石工程公司

裕華傢俬公司

晚記鋼鐵工程

英美烟草(香港)  
有限公司希爾頓同賀

翡翠燈飾  
技術顧問設計公司

金冠貿易公司

立德工程公司  
STANDARD REFRIGERATION  
& ENGINEERING CO., LTD.

永興印刷廠

昭興公司

合進企業公司

佳美塑膠廠

永樂園花園

美光洋服

中華工程公司

陳平記

光研社  
有限公司

南昌  
黃金製品公司

東洋  
廣告有限公司

明發點心  
什貨食品公司

新寶  
凍肉有限公司

香港環宇  
室內設計工程

深圳南環  
裝修工程公司

恒成建築材料  
供應有限公司

宏雅電子公司

振明工程公司

江明鋼鐵  
電器工程公司

劉皇發 MBE 太平紳士

黎勝

周紀渭

蘇志平

梁麟

周永祥

黃仲謙

何新

劉敬中

梁賢(沙記)

周佳勝

汪詠儀

周紀發

林漢基

楊富

歐權

廖彩儀

廖新源

吳紹初

梁達

陳文

黃沛全

楊池榮

楊道錦

郭肖羣

周成

劉漢詩

彭建國

何宗良

黎時煒

友愛酒樓

友愛酒樓

友愛酒樓

友愛酒樓

友愛酒樓

友愛酒樓

友愛酒樓

友愛酒樓

友愛酒樓

友愛酒樓

友愛酒樓

友愛酒樓

友愛酒樓

友愛酒樓

友愛酒樓

友愛酒樓

友愛酒樓

友愛酒樓

友愛酒樓

友愛酒樓

友愛酒樓

友愛酒樓

友愛酒樓

友愛酒樓

友愛酒樓

友愛酒樓

友愛酒樓

友愛酒樓

友愛酒樓

友愛酒樓

友愛酒樓

友愛酒樓

友愛酒樓

友愛酒樓

友愛酒樓

友愛酒樓

友愛酒樓

友愛酒樓

友愛酒樓

友愛酒樓

友愛酒樓

友愛酒樓

友愛酒樓

友愛酒樓

友愛酒樓

友愛酒樓

友愛酒樓

友愛酒樓

友愛酒樓

友愛酒樓

友愛酒樓

友愛酒樓

友愛酒樓

友愛酒樓

友愛酒樓

友愛酒樓

友愛酒樓

友愛酒樓

友愛酒樓

友愛酒樓

友愛酒樓

友愛酒樓

友愛酒樓

友愛酒樓

友愛酒樓

友愛酒樓

友愛酒樓

友愛酒樓

友愛酒樓

友愛酒樓

友愛酒樓

友愛酒樓

友愛酒樓

友愛酒樓

友愛酒樓

友愛酒樓

友愛酒樓

友愛酒樓

友愛酒樓

友愛酒樓

友愛酒樓

友愛酒樓

友愛酒樓

友愛酒樓

友愛酒樓

友愛酒樓

友愛酒樓

友愛酒樓

友愛酒樓

友愛酒樓

友愛酒樓

友愛酒樓

友愛酒樓

友愛酒樓

友愛酒樓

友愛酒樓

友愛酒樓

友愛酒樓

友愛酒樓

友愛酒樓

友愛酒樓

友愛酒樓

友愛酒樓

友愛酒樓

友愛酒樓

友愛酒樓

友愛酒樓

友愛酒樓

友愛酒樓

友愛酒樓

友愛酒樓

友愛酒樓

友愛酒樓

友愛酒樓

友愛酒樓

友愛酒樓

友愛酒樓

友愛酒樓

友愛酒樓

友愛酒樓

友愛酒樓

友愛酒樓

友愛酒樓

友愛酒樓

友愛酒樓

友愛酒樓

友愛酒樓

友愛酒樓

友愛酒樓

友愛酒樓

友愛酒樓

友愛酒樓

友愛酒樓

友愛酒樓

友愛酒樓

友愛酒樓

友愛酒樓

友愛酒樓

友愛酒樓

友愛酒樓

友愛酒樓

友愛酒樓

友愛酒樓

友愛酒樓

友愛酒樓

友愛酒樓

友愛酒樓

友愛酒樓

友愛酒樓

友愛酒樓

友愛酒樓

友愛酒樓

友愛酒樓

友愛酒樓

友愛酒樓

友愛酒樓

友愛酒樓

友愛酒樓

友愛酒樓

友愛酒樓

友愛酒樓

友愛酒樓

友愛酒樓

友愛酒樓

友愛酒樓

友愛酒樓

友愛酒樓

友愛酒樓

友愛酒樓

友愛酒樓

友愛酒樓

友愛酒樓

友愛酒樓

友愛酒樓

友愛酒樓

友愛酒樓

友愛酒樓

友愛酒樓

友愛酒樓

友愛酒樓

友愛酒樓

友愛酒樓

友愛酒樓

友愛酒樓

友愛酒樓

友愛酒樓

友愛酒樓

友愛酒樓

友愛酒樓

友愛酒樓

友愛酒樓

友愛酒樓

友愛酒樓

友愛酒樓

友愛酒樓

友愛酒樓

友愛酒樓

友愛酒樓

友愛酒樓

友愛酒樓

友愛酒樓

友愛酒樓

友愛酒樓

友愛酒樓

友愛酒樓

友愛酒樓

友愛酒樓

友愛酒樓

友愛酒樓

友愛酒樓

友愛酒樓

友愛酒樓

友愛酒樓

友愛酒樓

友愛酒樓



# 秋交會今在穗閉幕

## 出口成交額創紀錄

### 達到預定超額去屆秋交會指標

【本報訊】廣州第四屆秋季出口貿易展覽會，經過五天的熱烈展覽，已於今日圓滿閉幕。據統計，此次展覽會共計有來自各國的出口商參加，成交額創下歷史新高，達到預定超額去屆秋交會指標。

# 慶祝核工業創建三十周年

## 中國訂核工業發展藍圖

### 提出第二次創業新口號

【本報訊】中國核工業建設三十週年紀念大會，昨日在廣州隆重舉行。會上，中國政府正式提出第二次創業新口號，並訂定核工業發展藍圖。藍圖指出，核工業將作為國家經濟建設的重要支柱，在未來十年內實現跨越式發展。

# 李鵬強調發展核電

## 核工業部要發展核電和核燃料循環

【本報訊】核工業部部長李鵬昨日在會上強調，發展核電和核燃料循環是核工業的當務之急。他指出，核電作為清潔能源，將為國家的能源安全提供保障。同時，核燃料循環的發展也將提高核工業的經濟效益。

# 中國擬辦蜜月月旅遊

## 提供傳統結婚儀式

【本報訊】中國旅遊局昨日宣佈，將舉辦「蜜月月」旅遊活動。該活動旨在為新婚夫婦提供傳統的結婚儀式和浪漫的旅遊體驗。活動期間，將有各種傳統婚禮儀式、蜜月旅行套餐等供遊客選擇。

# 粵民革命紀念

## 李濟深百歲冥壽

【本報訊】為紀念粵民革命及李濟深先生百歲冥壽，昨日在廣州舉行了一系列紀念活動。活動包括展覽、講座等，旨在弘揚革命精神，緬懷先賢。

# 萬里昨會見

## 荷蘭前首相

【本報訊】中國國務院總理萬里昨日會見了來訪的荷蘭前首相。雙方就中荷兩國關係的發展交換了意見，並達成多項共識。萬里表示，中荷兩國在經貿、文化等領域的合作日益密切，未來將進一步擴大合作。

# 馬科斯宣佈一月大選

## 菲反對黨昨表示歡迎

【本報訊】菲律賓總統馬科斯昨日宣佈，將於明年一月舉行總統大選。菲反對黨對此表示歡迎，認為這將是菲律賓民主化進程的重要一步。反對黨表示，將積極參與競選，為菲律賓人民爭取更多權益。

【本報訊】美國白宮發言人昨日表示，美國將密切關注菲律賓局勢的發展。發言人強調，美國支持菲律賓的民主化進程，並將根據國際法和國際公義，對菲律賓的政治局勢進行評估。



裝時裝場 中到受，市應時裝場產生廠染織順安省貴 家國等本日，法、英、美到接，評好的資貴清外。單訂批多的商裝服

# 智能機械人研製中

## 將具識別人聲和簡單對話能力

【本報訊】一項名為「智能機械人」的研製計劃正在進行中。該機械人將具備識別人聲和簡單對話的能力，可用於多種場景。研製人員表示，該機械人的成功研製將為人工智能領域的發展提供重要參考。

# 六個劇團聯合演出

## 在北遊記之三

【本報訊】六個劇團聯合演出的「在北遊記之三」將於近日在北院舉行。該劇是北遊記系列的一部分，講述了唐僧师徒四人的冒險故事。演出將由多位知名演員主演，預計將吸引大量觀眾。

# 在東京看話劇WM

## 北遊記之三

【本報訊】話劇WM將於近日在東京上演。該劇是北遊記系列的一部分，講述了唐僧师徒四人的冒險故事。演出將由多位知名演員主演，預計將吸引大量觀眾。

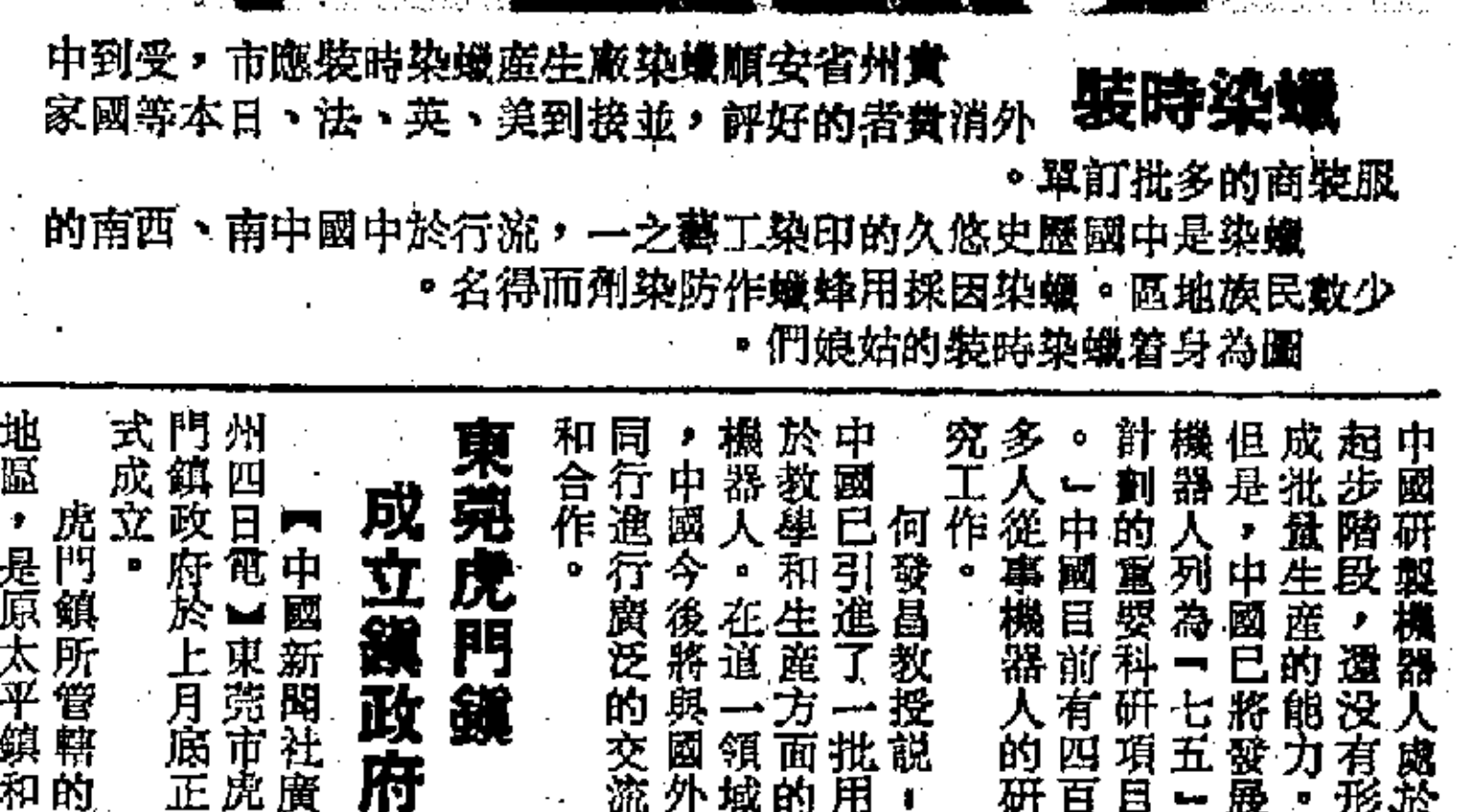
# 夏衍闡述文藝創作

## 強調糾正干涉太多

【本報訊】著名劇作家夏衍昨日在會上闡述了文藝創作的觀點。他強調，文藝創作應堅持獨立自主，反對過多干涉。夏衍認為，文藝創作是藝術家的自由，不應受到過多外部因素的干擾。

# 馬科斯健康和菲律賓政局

【本報訊】菲律賓總統馬科斯的健康狀況引起了國際社會的關注。據悉，馬科斯最近身體狀況不佳，這可能會對菲律賓政局產生影響。國際社會呼籲菲律賓政府採取措施，確保馬科斯的健康和政局的穩定。



裝時裝場 中到受，市應時裝場產生廠染織順安省貴 家國等本日，法、英、美到接，評好的資貴清外。單訂批多的商裝服

# 選評次首國全

## 清元胡瑞人歲廿百

【本報訊】全國首評選活動昨日舉行。此次活動旨在評選出全國各地的優秀人才。評選委員會表示，將根據專業水平、社會貢獻等標準進行評選。此次活動得到了社會各界的廣泛支持。

# 報紙廣告代表會

## 月中在北京舉行

【本報訊】全國報紙廣告代表會議將於下月在北京舉行。該會議旨在加強報紙廣告行業的交流與合作，促進廣告行業的健康發展。會議將邀請各報社代表參加，共同探討行業發展方向。

# 沙特產油回升

## 沙特產油回升

【本報訊】沙特產油價格近日出現回升趨勢。據悉，由於國際原油市場的需求增加，沙特產油價格有所上漲。市場分析人士認為，沙特產油價格的回升將對全球原油市場產生影響。

# 西歐快將

## 西歐快將

【本報訊】西歐各國的經濟發展情況良好。據悉，西歐各國的GDP增長率均保持穩定，失業率也有所下降。這表明西歐地區的經濟正在穩步復甦。

# 部訂簽昨荷美

【本報訊】美國與荷蘭昨日簽署了一項重要協議。該協議涉及兩國在經貿、文化等領域的合作。協議的簽署標誌著美荷兩國關係進一步發展。



# 馬科斯宣佈一月大選

## 菲反對黨昨表示歡迎

### 但要求馬科斯在投票之前辭職

#### 美國白宮發言人表示要派人觀察選舉

【法新社馬尼拉四日電】菲律賓總統馬科斯昨日宣佈，他將在明年一月舉行總統大選。馬科斯在宣佈時表示，他將繼續擔任總統職務，直到明年一月大選為止。他並表示，他將繼續領導菲律賓人民，為國家的繁榮和穩定而努力。

菲律賓反對黨昨日對馬科斯的宣佈表示歡迎。他們認為，馬科斯的宣佈顯示了他對民主的承諾。然而，他們也要求馬科斯在投票之前辭職，以便他們能夠參加大選。

美國白宮發言人昨日表示，美國政府將派人觀察菲律賓的大選。發言人表示，美國政府將確保大選的公正和透明。

# 中印展開邊界談判

## 料將接觸實質問題並取得進展



劉述卿率領新德里

【美聯社新德里四日電】中印兩國邊界談判將於下週展開。據悉，雙方將就邊界問題進行實質性的討論，並有望取得進展。

印度外交部發言人表示，印度政府對邊界談判充滿信心。他認為，雙方將通過對話解決邊界問題。

中國外交部發言人昨日表示，中國政府也對邊界談判持積極態度。他認為，雙方將通過談判解決邊界問題。

# 中國駐馬商務處

## 本月遷新址辦公

### 新址在吉隆坡

#### 辦公環境優美

##### 交通便利

###### 辦公設備完善

###### 辦公時間延長

###### 辦公效率提高

###### 辦公環境舒適

###### 辦公設備先進

###### 辦公時間靈活

###### 辦公效率顯著

###### 辦公環境宜人

###### 辦公設備精良

###### 辦公時間充裕

###### 辦公效率倍增



趙紫陽對記者說

# 趙紫陽對記者說

## 「文革」不會重演

### 趙紫陽對記者說

#### 「文革」不會重演

##### 趙紫陽對記者說

###### 「文革」不會重演

###### 趙紫陽對記者說

###### 「文革」不會重演

###### 趙紫陽對記者說

###### 「文革」不會重演

###### 趙紫陽對記者說

###### 「文革」不會重演

###### 趙紫陽對記者說

###### 「文革」不會重演

###### 趙紫陽對記者說

###### 「文革」不會重演

###### 趙紫陽對記者說

###### 「文革」不會重演

###### 趙紫陽對記者說

###### 「文革」不會重演

###### 趙紫陽對記者說

###### 「文革」不會重演

###### 趙紫陽對記者說

###### 「文革」不會重演

###### 趙紫陽對記者說

###### 「文革」不會重演

###### 趙紫陽對記者說

###### 「文革」不會重演

###### 趙紫陽對記者說

# 克馬圖日對元美

## 跌急敦倫在天昨

### 美元兌馬幣

#### 美元兌馬幣

##### 美元兌馬幣

###### 美元兌馬幣

###### 美元兌馬幣

###### 美元兌馬幣

###### 美元兌馬幣

###### 美元兌馬幣

###### 美元兌馬幣

###### 美元兌馬幣

###### 美元兌馬幣

###### 美元兌馬幣

###### 美元兌馬幣

###### 美元兌馬幣

###### 美元兌馬幣

###### 美元兌馬幣

###### 美元兌馬幣

###### 美元兌馬幣

###### 美元兌馬幣

###### 美元兌馬幣

###### 美元兌馬幣

###### 美元兌馬幣

###### 美元兌馬幣

###### 美元兌馬幣

###### 美元兌馬幣

###### 美元兌馬幣

###### 美元兌馬幣

###### 美元兌馬幣

# 油國組織主席談話

## 否認放棄價格制度

### 不滿與泰巴之言

#### 呼籲會員國遵守協議

##### 呼籲會員國遵守協議

###### 呼籲會員國遵守協議

###### 呼籲會員國遵守協議

###### 呼籲會員國遵守協議

###### 呼籲會員國遵守協議

###### 呼籲會員國遵守協議

###### 呼籲會員國遵守協議

###### 呼籲會員國遵守協議

###### 呼籲會員國遵守協議

###### 呼籲會員國遵守協議

###### 呼籲會員國遵守協議

###### 呼籲會員國遵守協議

###### 呼籲會員國遵守協議

###### 呼籲會員國遵守協議

###### 呼籲會員國遵守協議

###### 呼籲會員國遵守協議

###### 呼籲會員國遵守協議

###### 呼籲會員國遵守協議

###### 呼籲會員國遵守協議

###### 呼籲會員國遵守協議

###### 呼籲會員國遵守協議

###### 呼籲會員國遵守協議

###### 呼籲會員國遵守協議

###### 呼籲會員國遵守協議

###### 呼籲會員國遵守協議

###### 呼籲會員國遵守協議

# 中曾根的聯大外交攻勢

## 張成前

### 中曾根的聯大外交攻勢

#### 中曾根的聯大外交攻勢

##### 中曾根的聯大外交攻勢

###### 中曾根的聯大外交攻勢

###### 中曾根的聯大外交攻勢

###### 中曾根的聯大外交攻勢

###### 中曾根的聯大外交攻勢

###### 中曾根的聯大外交攻勢

###### 中曾根的聯大外交攻勢

###### 中曾根的聯大外交攻勢

###### 中曾根的聯大外交攻勢

###### 中曾根的聯大外交攻勢

###### 中曾根的聯大外交攻勢

###### 中曾根的聯大外交攻勢

###### 中曾根的聯大外交攻勢

###### 中曾根的聯大外交攻勢

###### 中曾根的聯大外交攻勢

###### 中曾根的聯大外交攻勢

###### 中曾根的聯大外交攻勢

###### 中曾根的聯大外交攻勢

# 美國「企業號」觸礁

## 在加州附近演習時

### 航空母艦身出現破洞損壞輕微

#### 航空母艦身出現破洞損壞輕微

##### 航空母艦身出現破洞損壞輕微

###### 航空母艦身出現破洞損壞輕微

###### 航空母艦身出現破洞損壞輕微

###### 航空母艦身出現破洞損壞輕微

###### 航空母艦身出現破洞損壞輕微

###### 航空母艦身出現破洞損壞輕微

###### 航空母艦身出現破洞損壞輕微

###### 航空母艦身出現破洞損壞輕微

###### 航空母艦身出現破洞損壞輕微

###### 航空母艦身出現破洞損壞輕微

###### 航空母艦身出現破洞損壞輕微

###### 航空母艦身出現破洞損壞輕微

###### 航空母艦身出現破洞損壞輕微

# 李顯龍月中將訪華

## 商談中星合作細則

### 考察旅遊及航空業並訪問經濟特區

#### 考察旅遊及航空業並訪問經濟特區

##### 考察旅遊及航空業並訪問經濟特區

###### 考察旅遊及航空業並訪問經濟特區

###### 考察旅遊及航空業並訪問經濟特區

###### 考察旅遊及航空業並訪問經濟特區

###### 考察旅遊及航空業並訪問經濟特區

###### 考察旅遊及航空業並訪問經濟特區

###### 考察旅遊及航空業並訪問經濟特區

###### 考察旅遊及航空業並訪問經濟特區

###### 考察旅遊及航空業並訪問經濟特區

###### 考察旅遊及航空業並訪問經濟特區

###### 考察旅遊及航空業並訪問經濟特區

###### 考察旅遊及航空業並訪問經濟特區

###### 考察旅遊及航空業並訪問經濟特區

# 馬科斯宣佈一月大選

## 菲反對黨昨表示歡迎

### 但要求馬科斯在投票之前辭職

#### 美國白宮發言人表示要派人觀察選舉

##### 美國白宮發言人表示要派人觀察選舉

###### 美國白宮發言人表示要派人觀察選舉

###### 美國白宮發言人表示要派人觀察選舉

###### 美國白宮發言人表示要派人觀察選舉

###### 美國白宮發言人表示要派人觀察選舉

###### 美國白宮發言人表示要派人觀察選舉

###### 美國白宮發言人表示要派人觀察選舉

###### 美國白宮發言人表示要派人觀察選舉

###### 美國白宮發言人表示要派人觀察選舉

###### 美國白宮發言人表示要派人觀察選舉

###### 美國白宮發言人表示要派人觀察選舉

###### 美國白宮發言人表示要派人觀察選舉

###### 美國白宮發言人表示要派人觀察選舉

###### 美國白宮發言人表示要派人觀察選舉

###### 美國白宮發言人表示要派人觀察選舉

###### 美國白宮發言人表示要派人觀察選舉

###### 美國白宮發言人表示要派人觀察選舉

###### 美國白宮發言人表示要派人觀察選舉

###### 美國白宮發言人表示要派人觀察選舉

###### 美國白宮發言人表示要派人觀察選舉

###### 美國白宮發言人表示要派人觀察選舉

###### 美國白宮發言人表示要派人觀察選舉

###### 美國白宮發言人表示要派人觀察選舉

###### 美國白宮發言人表示要派人觀察選舉

###### 美國白宮發言人表示要派人觀察選舉

###### 美國白宮發言人表示要派人觀察選舉



# 財政司昨在記者招待會上稱

## 明年將有平衡預算案

### 某些稅率只輕微增加

被問有何稅項可寬減時他叫人耐心觀察

【本報訊】財政司昨日表示，明年二月份公佈的預算案，將會是平衡預算案。他強調，在預算案中，將會有一些稅項的輕微增加，但絕不會有大的變動。他並表示，在預算案中，將會有一些稅項的寬減，但將會視乎情況而定。

## 彭勵治對預測又不敢不預測

### 今年生產總值增長

#### 僅約百分之四點五

出口表現未如理想 想主要受美國市場影響

【本報訊】財政司昨日表示，今年九月份的生產總值增長，僅約百分之四點五。他指出，出口表現未如理想，主要是受美國市場影響。他並表示，在預算案中，將會有一些稅項的輕微增加，但絕不會有大的變動。

## 如何出售恒隆銀行

### 港府快可作出決定

彭勵治昨表示，港府將會快可作出決定。他指出，在預算案中，將會有一些稅項的輕微增加，但絕不會有大的變動。

【本報訊】財政司昨日表示，港府將會快可作出決定。他指出，在預算案中，將會有一些稅項的輕微增加，但絕不會有大的變動。

【本報訊】財政司昨日表示，港府將會快可作出決定。他指出，在預算案中，將會有一些稅項的輕微增加，但絕不會有大的變動。

【本報訊】財政司昨日表示，港府將會快可作出決定。他指出，在預算案中，將會有一些稅項的輕微增加，但絕不會有大的變動。

【本報訊】財政司昨日表示，港府將會快可作出決定。他指出，在預算案中，將會有一些稅項的輕微增加，但絕不會有大的變動。

【本報訊】財政司昨日表示，港府將會快可作出決定。他指出，在預算案中，將會有一些稅項的輕微增加，但絕不會有大的變動。

【本報訊】財政司昨日表示，港府將會快可作出決定。他指出，在預算案中，將會有一些稅項的輕微增加，但絕不會有大的變動。

【本報訊】財政司昨日表示，港府將會快可作出決定。他指出，在預算案中，將會有一些稅項的輕微增加，但絕不會有大的變動。

【本報訊】財政司昨日表示，港府將會快可作出決定。他指出，在預算案中，將會有一些稅項的輕微增加，但絕不會有大的變動。

【本報訊】財政司昨日表示，港府將會快可作出決定。他指出，在預算案中，將會有一些稅項的輕微增加，但絕不會有大的變動。

【本報訊】財政司昨日表示，港府將會快可作出決定。他指出，在預算案中，將會有一些稅項的輕微增加，但絕不會有大的變動。

【本報訊】財政司昨日表示，港府將會快可作出決定。他指出，在預算案中，將會有一些稅項的輕微增加，但絕不會有大的變動。

【本報訊】財政司昨日表示，港府將會快可作出決定。他指出，在預算案中，將會有一些稅項的輕微增加，但絕不會有大的變動。

【本報訊】財政司昨日表示，港府將會快可作出決定。他指出，在預算案中，將會有一些稅項的輕微增加，但絕不會有大的變動。

【本報訊】財政司昨日表示，港府將會快可作出決定。他指出，在預算案中，將會有一些稅項的輕微增加，但絕不會有大的變動。

【本報訊】財政司昨日表示，港府將會快可作出決定。他指出，在預算案中，將會有一些稅項的輕微增加，但絕不會有大的變動。

【本報訊】財政司昨日表示，港府將會快可作出決定。他指出，在預算案中，將會有一些稅項的輕微增加，但絕不會有大的變動。

【本報訊】財政司昨日表示，港府將會快可作出決定。他指出，在預算案中，將會有一些稅項的輕微增加，但絕不會有大的變動。

【本報訊】財政司昨日表示，港府將會快可作出決定。他指出，在預算案中，將會有一些稅項的輕微增加，但絕不會有大的變動。

【本報訊】財政司昨日表示，港府將會快可作出決定。他指出，在預算案中，將會有一些稅項的輕微增加，但絕不會有大的變動。

【本報訊】財政司昨日表示，港府將會快可作出決定。他指出，在預算案中，將會有一些稅項的輕微增加，但絕不會有大的變動。

【本報訊】財政司昨日表示，港府將會快可作出決定。他指出，在預算案中，將會有一些稅項的輕微增加，但絕不會有大的變動。

【本報訊】財政司昨日表示，港府將會快可作出決定。他指出，在預算案中，將會有一些稅項的輕微增加，但絕不會有大的變動。

【本報訊】財政司昨日表示，港府將會快可作出決定。他指出，在預算案中，將會有一些稅項的輕微增加，但絕不會有大的變動。

【本報訊】財政司昨日表示，港府將會快可作出決定。他指出，在預算案中，將會有一些稅項的輕微增加，但絕不會有大的變動。

【本報訊】財政司昨日表示，港府將會快可作出決定。他指出，在預算案中，將會有一些稅項的輕微增加，但絕不會有大的變動。

# 廣州大同酒家 開幕誌慶

天然雲石·花崗石·設計安裝·供應  
京城工程公司敬賀  
KING CITY ENGINEERING CO.

香港德輔道中331號地下 G/F, 331 LOCKHART RD. HONG KONG TEL: 5-732768  
上場：香港西門河街9-11號 WORKS: G/F, 11, 9, 8 WING HO ST. TEL: 5-680281  
TELEX: 89546 N. M. W. H.

## 1986 膠片月曆

可代送至

- 名人油畫 ●
- 香港風景 ●
- 世界風光 ●

(共三十餘款)  
另有粉紙月曆、台曆、掛曆

嘉寧月曆有限公司  
5-8932636

## 龍九樓酒六冠金

有五大優點

1. 現金購物此其一
2. 自備物業此其二
3. 獲利主此其三
4. 同業協力此其四
5. 地點適中此其五

● 口入出酒芬芬加站地地沙沙 ●  
八至一九二六六六(三)：新電

億裕有限公司擴張門市部誌慶

大 展 鴻 圖

達豐棉業公司  
達興棉業公司  
達成棉業公司  
永高布行

同 敬 賀

(排名不分先後)

億裕有限公司

總公司：九龍青山道四八九至四九一號  
香港工業中心C座六樓四室  
電話：三一七四一三一(三線)  
門市部：九龍深水埗基隆街一三五號地下  
電話：三一七四一三一(三線)

門市部開業啟事

本公司門市部定於十一月五日開業，經銷國產各種純麻布，純麻紗，棉麻布及棉麻紗。尊此奉告，敬希垂注。

億裕有限公司擴張門市部誌慶

大 展 鴻 圖

香港太平洋貿易有限公司  
國華呢絨有限公司  
聯誠棉業有限公司  
漢聯有限公司  
宜安貨倉有限公司  
大發貨倉有限公司

同 敬 賀

(排名不分先後)

## 增幅以通貨膨脹率為依歸

### 李敦對物業發展計劃不作預測

#### 與九巴合作通用儲值車票可望明年實施

【本報訊】地產發展局主席李敦昨日表示，地產發展局將會以通貨膨脹率為依歸，來決定物業發展計劃的增幅。他並表示，地產發展局將會與九巴合作，推出通用儲值車票，可望明年實施。

【本報訊】地產發展局主席李敦昨日表示，地產發展局將會以通貨膨脹率為依歸，來決定物業發展計劃的增幅。他並表示，地產發展局將會與九巴合作，推出通用儲值車票，可望明年實施。

【本報訊】地產發展局主席李敦昨日表示，地產發展局將會以通貨膨脹率為依歸，來決定物業發展計劃的增幅。他並表示，地產發展局將會與九巴合作，推出通用儲值車票，可望明年實施。

【本報訊】地產發展局主席李敦昨日表示，地產發展局將會以通貨膨脹率為依歸，來決定物業發展計劃的增幅。他並表示，地產發展局將會與九巴合作，推出通用儲值車票，可望明年實施。

【本報訊】地產發展局主席李敦昨日表示，地產發展局將會以通貨膨脹率為依歸，來決定物業發展計劃的增幅。他並表示，地產發展局將會與九巴合作，推出通用儲值車票，可望明年實施。

【本報訊】地產發展局主席李敦昨日表示，地產發展局將會以通貨膨脹率為依歸，來決定物業發展計劃的增幅。他並表示，地產發展局將會與九巴合作，推出通用儲值車票，可望明年實施。

【本報訊】地產發展局主席李敦昨日表示，地產發展局將會以通貨膨脹率為依歸，來決定物業發展計劃的增幅。他並表示，地產發展局將會與九巴合作，推出通用儲值車票，可望明年實施。

【本報訊】地產發展局主席李敦昨日表示，地產發展局將會以通貨膨脹率為依歸，來決定物業發展計劃的增幅。他並表示，地產發展局將會與九巴合作，推出通用儲值車票，可望明年實施。

【本報訊】地產發展局主席李敦昨日表示，地產發展局將會以通貨膨脹率為依歸，來決定物業發展計劃的增幅。他並表示，地產發展局將會與九巴合作，推出通用儲值車票，可望明年實施。

【本報訊】地產發展局主席李敦昨日表示，地產發展局將會以通貨膨脹率為依歸，來決定物業發展計劃的增幅。他並表示，地產發展局將會與九巴合作，推出通用儲值車票，可望明年實施。

【本報訊】地產發展局主席李敦昨日表示，地產發展局將會以通貨膨脹率為依歸，來決定物業發展計劃的增幅。他並表示，地產發展局將會與九巴合作，推出通用儲值車票，可望明年實施。

【本報訊】地產發展局主席李敦昨日表示，地產發展局將會以通貨膨脹率為依歸，來決定物業發展計劃的增幅。他並表示，地產發展局將會與九巴合作，推出通用儲值車票，可望明年實施。

【本報訊】地產發展局主席李敦昨日表示，地產發展局將會以通貨膨脹率為依歸，來決定物業發展計劃的增幅。他並表示，地產發展局將會與九巴合作，推出通用儲值車票，可望明年實施。

【本報訊】地產發展局主席李敦昨日表示，地產發展局將會以通貨膨脹率為依歸，來決定物業發展計劃的增幅。他並表示，地產發展局將會與九巴合作，推出通用儲值車票，可望明年實施。

【本報訊】地產發展局主席李敦昨日表示，地產發展局將會以通貨膨脹率為依歸，來決定物業發展計劃的增幅。他並表示，地產發展局將會與九巴合作，推出通用儲值車票，可望明年實施。

【本報訊】地產發展局主席李敦昨日表示，地產發展局將會以通貨膨脹率為依歸，來決定物業發展計劃的增幅。他並表示，地產發展局將會與九巴合作，推出通用儲值車票，可望明年實施。

【本報訊】地產發展局主席李敦昨日表示，地產發展局將會以通貨膨脹率為依歸，來決定物業發展計劃的增幅。他並表示，地產發展局將會與九巴合作，推出通用儲值車票，可望明年實施。

【本報訊】地產發展局主席李敦昨日表示，地產發展局將會以通貨膨脹率為依歸，來決定物業發展計劃的增幅。他並表示，地產發展局將會與九巴合作，推出通用儲值車票，可望明年實施。

【本報訊】地產發展局主席李敦昨日表示，地產發展局將會以通貨膨脹率為依歸，來決定物業發展計劃的增幅。他並表示，地產發展局將會與九巴合作，推出通用儲值車票，可望明年實施。

【本報訊】地產發展局主席李敦昨日表示，地產發展局將會以通貨膨脹率為依歸，來決定物業發展計劃的增幅。他並表示，地產發展局將會與九巴合作，推出通用儲值車票，可望明年實施。

【本報訊】地產發展局主席李敦昨日表示，地產發展局將會以通貨膨脹率為依歸，來決定物業發展計劃的增幅。他並表示，地產發展局將會與九巴合作，推出通用儲值車票，可望明年實施。

【本報訊】地產發展局主席李敦昨日表示，地產發展局將會以通貨膨脹率為依歸，來決定物業發展計劃的增幅。他並表示，地產發展局將會與九巴合作，推出通用儲值車票，可望明年實施。

【本報訊】地產發展局主席李敦昨日表示，地產發展局將會以通貨膨脹率為依歸，來決定物業發展計劃的增幅。他並表示，地產發展局將會與九巴合作，推出通用儲值車票，可望明年實施。

【本報訊】地產發展局主席李敦昨日表示，地產發展局將會以通貨膨脹率為依歸，來決定物業發展計劃的增幅。他並表示，地產發展局將會與九巴合作，推出通用儲值車票，可望明年實施。

【本報訊】地產發展局主席李敦昨日表示，地產發展局將會以通貨膨脹率為依歸，來決定物業發展計劃的增幅。他並表示，地產發展局將會與九巴合作，推出通用儲值車票，可望明年實施。

【本報訊】地產發展局主席李敦昨日表示，地產發展局將會以通貨膨脹率為依歸，來決定物業發展計劃的增幅。他並表示，地產發展局將會與九巴合作，推出通用儲值車票，可望明年實施。

【本報訊】地產發展局主席李敦昨日表示，地產發展局將會以通貨膨脹率為依歸，來決定物業發展計劃的增幅。他並表示，地產發展局將會與九巴合作，推出通用儲值車票，可望明年實施。

【本報訊】地產發展局主席李敦昨日表示，地產發展局將會以通貨膨脹率為依歸，來決定物業發展計劃的增幅。他並表示，地產發展局將會與九巴合作，推出通用儲值車票，可望明年實施。

【本報訊】地產發展局主席李敦昨日表示，地產發展局將會以通貨膨脹率為依歸，來決定物業發展計劃的增幅。他並表示，地產發展局將會與九巴合作，推出通用儲值車票，可望明年實施。

【本報訊】地產發展局主席李敦昨日表示，地產發展局將會以通貨膨脹率為依歸，來決定物業發展計劃的增幅。他並表示，地產發展局將會與九巴合作，推出通用儲值車票，可望明年實施。















# 今晚賽聯球足組甲

## 谷催浪流

### 車變花

舉場球角旺



【本報訊】昨晚在沙田馬場舉行的甲組足球聯賽，由流浪隊對陣波多利亞隊，結果流浪隊以二比一獲勝。

昨晚在沙田馬場舉行的甲組足球聯賽，由流浪隊對陣波多利亞隊，結果流浪隊以二比一獲勝。流浪隊在比賽中表現出色，上半場就取得兩球領先，下半場波多利亞隊雖然一度扳平比數，但最終未能逆轉勝局。

【本報訊】昨晚在沙田馬場舉行的甲組足球聯賽，由流浪隊對陣波多利亞隊，結果流浪隊以二比一獲勝。流浪隊在比賽中表現出色，上半場就取得兩球領先，下半場波多利亞隊雖然一度扳平比數，但最終未能逆轉勝局。

【本報訊】昨晚在沙田馬場舉行的甲組足球聯賽，由流浪隊對陣波多利亞隊，結果流浪隊以二比一獲勝。流浪隊在比賽中表現出色，上半場就取得兩球領先，下半場波多利亞隊雖然一度扳平比數，但最終未能逆轉勝局。

【本報訊】昨晚在沙田馬場舉行的甲組足球聯賽，由流浪隊對陣波多利亞隊，結果流浪隊以二比一獲勝。流浪隊在比賽中表現出色，上半場就取得兩球領先，下半場波多利亞隊雖然一度扳平比數，但最終未能逆轉勝局。

【本報訊】昨晚在沙田馬場舉行的甲組足球聯賽，由流浪隊對陣波多利亞隊，結果流浪隊以二比一獲勝。流浪隊在比賽中表現出色，上半場就取得兩球領先，下半場波多利亞隊雖然一度扳平比數，但最終未能逆轉勝局。

【本報訊】昨晚在沙田馬場舉行的甲組足球聯賽，由流浪隊對陣波多利亞隊，結果流浪隊以二比一獲勝。流浪隊在比賽中表現出色，上半場就取得兩球領先，下半場波多利亞隊雖然一度扳平比數，但最終未能逆轉勝局。

# 死撞車姆保乘所遭童學女

## 議建官法庭因死

### 度制車童學討檢

急之務當署教署輸運乃為認

【本報訊】一名五歲女童，昨晚在沙田馬場附近被一輛汽車撞倒，送院後證實不治。警方正調查事故原因，並呼籲家長加強對子女的安全教育。女童的家人表示，他們對警方的處理感到不滿，並要求警方追究相關責任。

【本報訊】一名五歲女童，昨晚在沙田馬場附近被一輛汽車撞倒，送院後證實不治。警方正調查事故原因，並呼籲家長加強對子女的安全教育。女童的家人表示，他們對警方的處理感到不滿，並要求警方追究相關責任。

【本報訊】一名五歲女童，昨晚在沙田馬場附近被一輛汽車撞倒，送院後證實不治。警方正調查事故原因，並呼籲家長加強對子女的安全教育。女童的家人表示，他們對警方的處理感到不滿，並要求警方追究相關責任。

【本報訊】一名五歲女童，昨晚在沙田馬場附近被一輛汽車撞倒，送院後證實不治。警方正調查事故原因，並呼籲家長加強對子女的安全教育。女童的家人表示，他們對警方的處理感到不滿，並要求警方追究相關責任。

【本報訊】一名五歲女童，昨晚在沙田馬場附近被一輛汽車撞倒，送院後證實不治。警方正調查事故原因，並呼籲家長加強對子女的安全教育。女童的家人表示，他們對警方的處理感到不滿，並要求警方追究相關責任。

【本報訊】一名五歲女童，昨晚在沙田馬場附近被一輛汽車撞倒，送院後證實不治。警方正調查事故原因，並呼籲家長加強對子女的安全教育。女童的家人表示，他們對警方的處理感到不滿，並要求警方追究相關責任。

【本報訊】一名五歲女童，昨晚在沙田馬場附近被一輛汽車撞倒，送院後證實不治。警方正調查事故原因，並呼籲家長加強對子女的安全教育。女童的家人表示，他們對警方的處理感到不滿，並要求警方追究相關責任。

# 四匪昨械劫庫房解款

## 計現款四十四萬及支票百萬元

### 警方接線報圖搜獲一六未發現匪蹤

昨日下午二時三十分左右，香港安全

【本報訊】四名持械匪徒，昨晚在沙田馬場附近的一間庫房內，搶劫了價值四十四萬元的現金及一百萬元的支票。警方接獲報案後，立即展開調查，但至今尚未發現匪蹤。警方呼籲市民提供線索，協助破案。

【本報訊】四名持械匪徒，昨晚在沙田馬場附近的一間庫房內，搶劫了價值四十四萬元的現金及一百萬元的支票。警方接獲報案後，立即展開調查，但至今尚未發現匪蹤。警方呼籲市民提供線索，協助破案。

【本報訊】四名持械匪徒，昨晚在沙田馬場附近的一間庫房內，搶劫了價值四十四萬元的現金及一百萬元的支票。警方接獲報案後，立即展開調查，但至今尚未發現匪蹤。警方呼籲市民提供線索，協助破案。

【本報訊】四名持械匪徒，昨晚在沙田馬場附近的一間庫房內，搶劫了價值四十四萬元的現金及一百萬元的支票。警方接獲報案後，立即展開調查，但至今尚未發現匪蹤。警方呼籲市民提供線索，協助破案。

【本報訊】四名持械匪徒，昨晚在沙田馬場附近的一間庫房內，搶劫了價值四十四萬元的現金及一百萬元的支票。警方接獲報案後，立即展開調查，但至今尚未發現匪蹤。警方呼籲市民提供線索，協助破案。

【本報訊】四名持械匪徒，昨晚在沙田馬場附近的一間庫房內，搶劫了價值四十四萬元的現金及一百萬元的支票。警方接獲報案後，立即展開調查，但至今尚未發現匪蹤。警方呼籲市民提供線索，協助破案。

【本報訊】四名持械匪徒，昨晚在沙田馬場附近的一間庫房內，搶劫了價值四十四萬元的現金及一百萬元的支票。警方接獲報案後，立即展開調查，但至今尚未發現匪蹤。警方呼籲市民提供線索，協助破案。

# 火後危樓誰負責清理

## 從西區海味店火後發出惡臭談起

火後危樓誰負責清理

【本報訊】西區海味店發生火警後，留下多間危樓，負責人表示，他們正與有關部門商討清理事宜。火警發生後，多間海味店被燒毀，部分建築結構受損嚴重，存在安全隱患。有關部門已要求負責人採取措施，確保公眾安全。

【本報訊】西區海味店發生火警後，留下多間危樓，負責人表示，他們正與有關部門商討清理事宜。火警發生後，多間海味店被燒毀，部分建築結構受損嚴重，存在安全隱患。有關部門已要求負責人採取措施，確保公眾安全。

【本報訊】西區海味店發生火警後，留下多間危樓，負責人表示，他們正與有關部門商討清理事宜。火警發生後，多間海味店被燒毀，部分建築結構受損嚴重，存在安全隱患。有關部門已要求負責人採取措施，確保公眾安全。

【本報訊】西區海味店發生火警後，留下多間危樓，負責人表示，他們正與有關部門商討清理事宜。火警發生後，多間海味店被燒毀，部分建築結構受損嚴重，存在安全隱患。有關部門已要求負責人採取措施，確保公眾安全。

【本報訊】西區海味店發生火警後，留下多間危樓，負責人表示，他們正與有關部門商討清理事宜。火警發生後，多間海味店被燒毀，部分建築結構受損嚴重，存在安全隱患。有關部門已要求負責人採取措施，確保公眾安全。

【本報訊】西區海味店發生火警後，留下多間危樓，負責人表示，他們正與有關部門商討清理事宜。火警發生後，多間海味店被燒毀，部分建築結構受損嚴重，存在安全隱患。有關部門已要求負責人採取措施，確保公眾安全。

【本報訊】西區海味店發生火警後，留下多間危樓，負責人表示，他們正與有關部門商討清理事宜。火警發生後，多間海味店被燒毀，部分建築結構受損嚴重，存在安全隱患。有關部門已要求負責人採取措施，確保公眾安全。

# 在九龍合署電梯奪護衛員鳥槍

## 四匪昨械劫庫房解款

### 計現款四十四萬及支票百萬元

警方接線報圖搜獲一六未發現匪蹤

【本報訊】四名持械匪徒，昨晚在沙田馬場附近的一間庫房內，搶劫了價值四十四萬元的現金及一百萬元的支票。警方接獲報案後，立即展開調查，但至今尚未發現匪蹤。警方呼籲市民提供線索，協助破案。

【本報訊】四名持械匪徒，昨晚在沙田馬場附近的一間庫房內，搶劫了價值四十四萬元的現金及一百萬元的支票。警方接獲報案後，立即展開調查，但至今尚未發現匪蹤。警方呼籲市民提供線索，協助破案。

【本報訊】四名持械匪徒，昨晚在沙田馬場附近的一間庫房內，搶劫了價值四十四萬元的現金及一百萬元的支票。警方接獲報案後，立即展開調查，但至今尚未發現匪蹤。警方呼籲市民提供線索，協助破案。

【本報訊】四名持械匪徒，昨晚在沙田馬場附近的一間庫房內，搶劫了價值四十四萬元的現金及一百萬元的支票。警方接獲報案後，立即展開調查，但至今尚未發現匪蹤。警方呼籲市民提供線索，協助破案。

【本報訊】四名持械匪徒，昨晚在沙田馬場附近的一間庫房內，搶劫了價值四十四萬元的現金及一百萬元的支票。警方接獲報案後，立即展開調查，但至今尚未發現匪蹤。警方呼籲市民提供線索，協助破案。

【本報訊】四名持械匪徒，昨晚在沙田馬場附近的一間庫房內，搶劫了價值四十四萬元的現金及一百萬元的支票。警方接獲報案後，立即展開調查，但至今尚未發現匪蹤。警方呼籲市民提供線索，協助破案。

【本報訊】四名持械匪徒，昨晚在沙田馬場附近的一間庫房內，搶劫了價值四十四萬元的現金及一百萬元的支票。警方接獲報案後，立即展開調查，但至今尚未發現匪蹤。警方呼籲市民提供線索，協助破案。

日本第一間最大天線器材製造廠

## 中國 UHF/VHF 兩用 香港

### 彩色電視天線器材

#### 品質最好 效果特佳

室內天線 VHF/UHF/FM 室外全頻道超級天線 VHF/UHF/FM

WA-1016EX VHF/FM

NR-803 NR-701

放大部 電源部 TV

技術規格

| 型號           | 頻帶 (MHz) | 最大輸出 (dBμV) | 增益 (dB) | 輸入      | 輸出     |
|--------------|----------|-------------|---------|---------|--------|
| NW-350       | 45-230   | 28-33       | 110     | 1.5-3.5 |        |
| VHF-FM (UHF) | 470-700  | 27-33       | 105     | 2-4     | 75/300 |
|              | 700-890  | 23-20       |         |         | 75     |

日本天線 (香港) 有限公司

香港北角英皇道 9 至 27 號富利大廈 40 樓地下

電話: 5-704227-8 傳真: 61397 TEN HX 傳真: 5-665466

(香港各大無線電、電子公司及國貨公司、機場均有代售)

經已入伙 即購即用

# 開聯工業中心

九龍觀塘開源道 55 號 (南洋紗廠舊址)

每呎僅售 235 元起 每單位僅售 157,500 元起

B座單位面積 1,563 呎至全層 34,126 呎

A座單位面積 696 呎至全層 34,392 呎

洽購處

長江實業地產代理有限公司

香港皇后大道中 29 號華人行 21 樓 電話: 5-266911 (30 線)

地產管理處 假日照常辦公

寬敞卸貨平台，充足卸貨車位，每戶獨立廁所，免費安裝電巴。

## 中國膠鞋

美觀舒適 經濟實惠

203

雙錢牌 回力牌 雲花牌 雙喜牌 英雄牌

常備現貨，歡迎批發、出口

經銷處：鉅昌行

地址：九龍彌敦道 40 號二樓

電話：3-890264, 3-895450

【本報訊】昨晚在沙田馬場附近的一間庫房內，四名持械匪徒搶劫了價值四十四萬元的現金及一百萬元的支票。警方接獲報案後，立即展開調查，但至今尚未發現匪蹤。警方呼籲市民提供線索，協助破案。





南朝鮮隊擊敗日本隊  
世界足球賽獲出線權  
世足賽亞洲區外圍賽，南朝鮮隊在首場比賽中以二比零擊敗日本隊，獲得出線權。圖為南朝鮮隊球員在賽後慶祝。

### 健牌滑浪風帆賽 昨天舉行頒獎禮

【本報訊】由香港滑浪風帆總會主辦，健牌贊助的「健牌滑浪風帆賽」，昨天（廿九日）在沙灘舉行頒獎禮。是次比賽共有來自世界各地的滑浪風帆愛好者參加，競爭激烈。經過一天的角逐，各組別的前三名分別如下：

| 組別  | 第一名 | 第二名 | 第三名 |
|-----|-----|-----|-----|
| 男子組 | 李國輝 | 陳國輝 | 張國輝 |
| 女子組 | 王國輝 | 李國輝 | 張國輝 |

### 南朝鮮隊擊敗日本隊

【本報訊】世界足球賽亞洲區外圍賽，南朝鮮隊在首場比賽中以二比零擊敗日本隊，獲得出線權。是次比賽在南朝鮮隊的主場舉行，全場觀眾座無虛席。南朝鮮隊在比賽中表現出色，兩度攻入日本隊球門。日本隊則在比賽中顯得有些疲乏，未能對南朝鮮隊造成太大威脅。

### 健牌滑浪風帆賽

【本報訊】由香港滑浪風帆總會主辦，健牌贊助的「健牌滑浪風帆賽」，昨天（廿九日）在沙灘舉行頒獎禮。是次比賽共有來自世界各地的滑浪風帆愛好者參加，競爭激烈。經過一天的角逐，各組別的前三名分別如下：

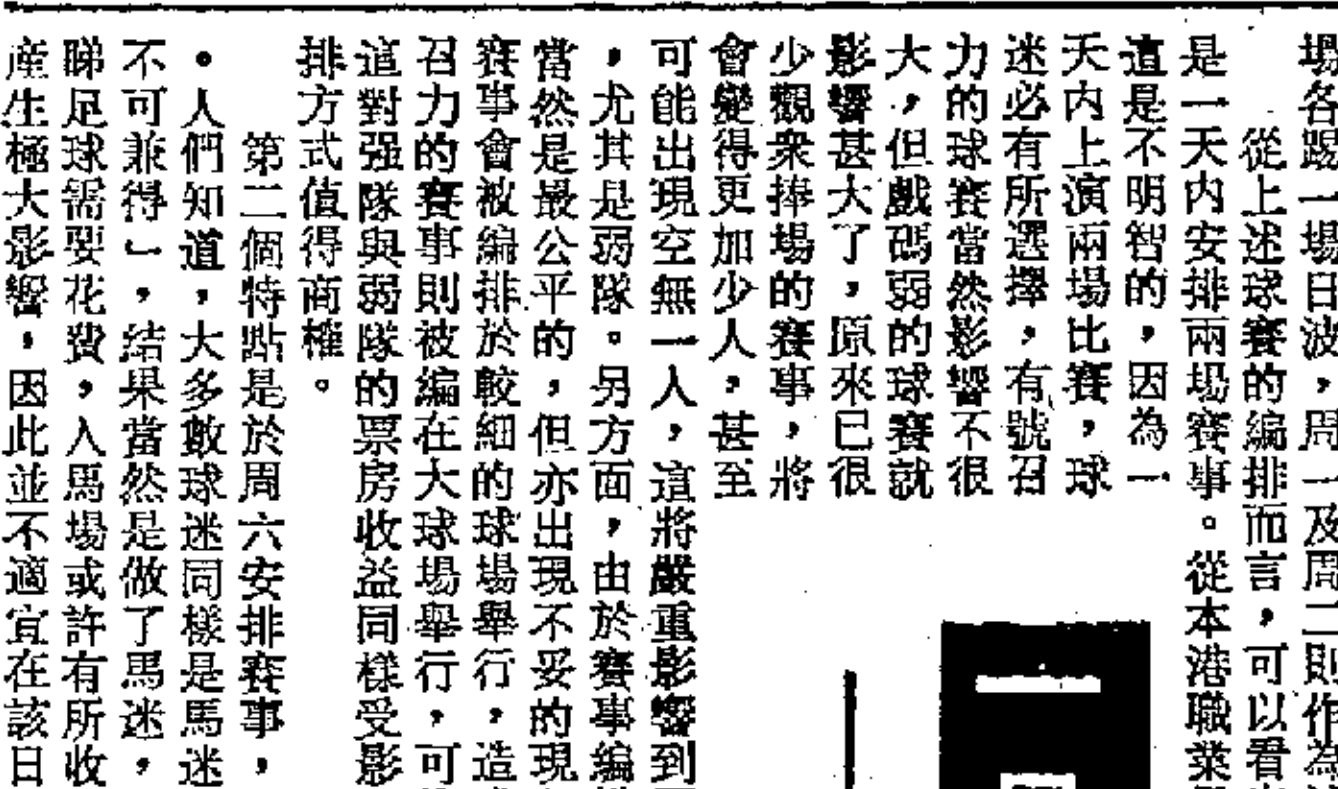
### 火燭燃重晚今賽聯球足組甲

## 搏拚態狀谷催浪流

## 旋週力全陣變花花

### 應供有場臨票門 行舉場球角旺

【本報訊】甲組足球聯賽今晚（三十日）在旺角球場舉行。是次比賽由流浪隊對陣花花隊。兩隊在賽前均處於領先地位，這場比賽被視為一場關鍵之戰。流浪隊在賽前表示，他們將全力以赴，爭取在比賽中取得勝利。花花隊則表示，他們將保持冷靜，發揮出自己的實力。這場比賽預計將非常精彩，吸引大量觀眾到場觀看。



南朝鮮隊擊敗日本隊  
世界足球賽獲出線權  
世足賽亞洲區外圍賽，南朝鮮隊在首場比賽中以二比零擊敗日本隊，獲得出線權。圖為南朝鮮隊球員在賽後慶祝。

### 健牌滑浪風帆賽

【本報訊】由香港滑浪風帆總會主辦，健牌贊助的「健牌滑浪風帆賽」，昨天（廿九日）在沙灘舉行頒獎禮。是次比賽共有來自世界各地的滑浪風帆愛好者參加，競爭激烈。經過一天的角逐，各組別的前三名分別如下：

### 南朝鮮隊擊敗日本隊

【本報訊】世界足球賽亞洲區外圍賽，南朝鮮隊在首場比賽中以二比零擊敗日本隊，獲得出線權。是次比賽在南朝鮮隊的主場舉行，全場觀眾座無虛席。南朝鮮隊在比賽中表現出色，兩度攻入日本隊球門。日本隊則在比賽中顯得有些疲乏，未能對南朝鮮隊造成太大威脅。

### 健牌滑浪風帆賽

【本報訊】由香港滑浪風帆總會主辦，健牌贊助的「健牌滑浪風帆賽」，昨天（廿九日）在沙灘舉行頒獎禮。是次比賽共有來自世界各地的滑浪風帆愛好者參加，競爭激烈。經過一天的角逐，各組別的前三名分別如下：

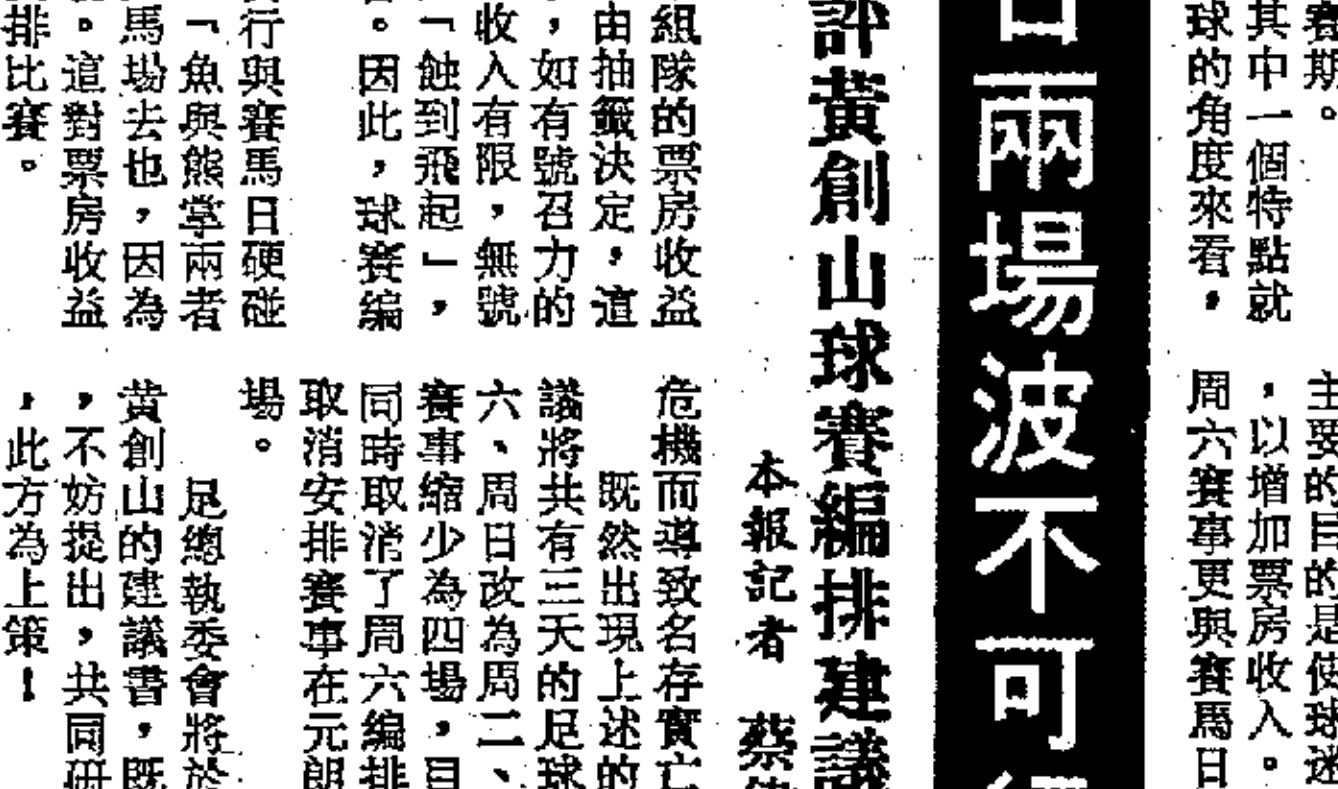
### 火燭燃重晚今賽聯球足組甲

## 搏拚態狀谷催浪流

## 旋週力全陣變花花

### 應供有場臨票門 行舉場球角旺

【本報訊】甲組足球聯賽今晚（三十日）在旺角球場舉行。是次比賽由流浪隊對陣花花隊。兩隊在賽前均處於領先地位，這場比賽被視為一場關鍵之戰。流浪隊在賽前表示，他們將全力以赴，爭取在比賽中取得勝利。花花隊則表示，他們將保持冷靜，發揮出自己的實力。這場比賽預計將非常精彩，吸引大量觀眾到場觀看。



南朝鮮隊擊敗日本隊  
世界足球賽獲出線權  
世足賽亞洲區外圍賽，南朝鮮隊在首場比賽中以二比零擊敗日本隊，獲得出線權。圖為南朝鮮隊球員在賽後慶祝。

### 健牌滑浪風帆賽

【本報訊】由香港滑浪風帆總會主辦，健牌贊助的「健牌滑浪風帆賽」，昨天（廿九日）在沙灘舉行頒獎禮。是次比賽共有來自世界各地的滑浪風帆愛好者參加，競爭激烈。經過一天的角逐，各組別的前三名分別如下：

### 南朝鮮隊擊敗日本隊

【本報訊】世界足球賽亞洲區外圍賽，南朝鮮隊在首場比賽中以二比零擊敗日本隊，獲得出線權。是次比賽在南朝鮮隊的主場舉行，全場觀眾座無虛席。南朝鮮隊在比賽中表現出色，兩度攻入日本隊球門。日本隊則在比賽中顯得有些疲乏，未能對南朝鮮隊造成太大威脅。

### 健牌滑浪風帆賽

【本報訊】由香港滑浪風帆總會主辦，健牌贊助的「健牌滑浪風帆賽」，昨天（廿九日）在沙灘舉行頒獎禮。是次比賽共有來自世界各地的滑浪風帆愛好者參加，競爭激烈。經過一天的角逐，各組別的前三名分別如下：

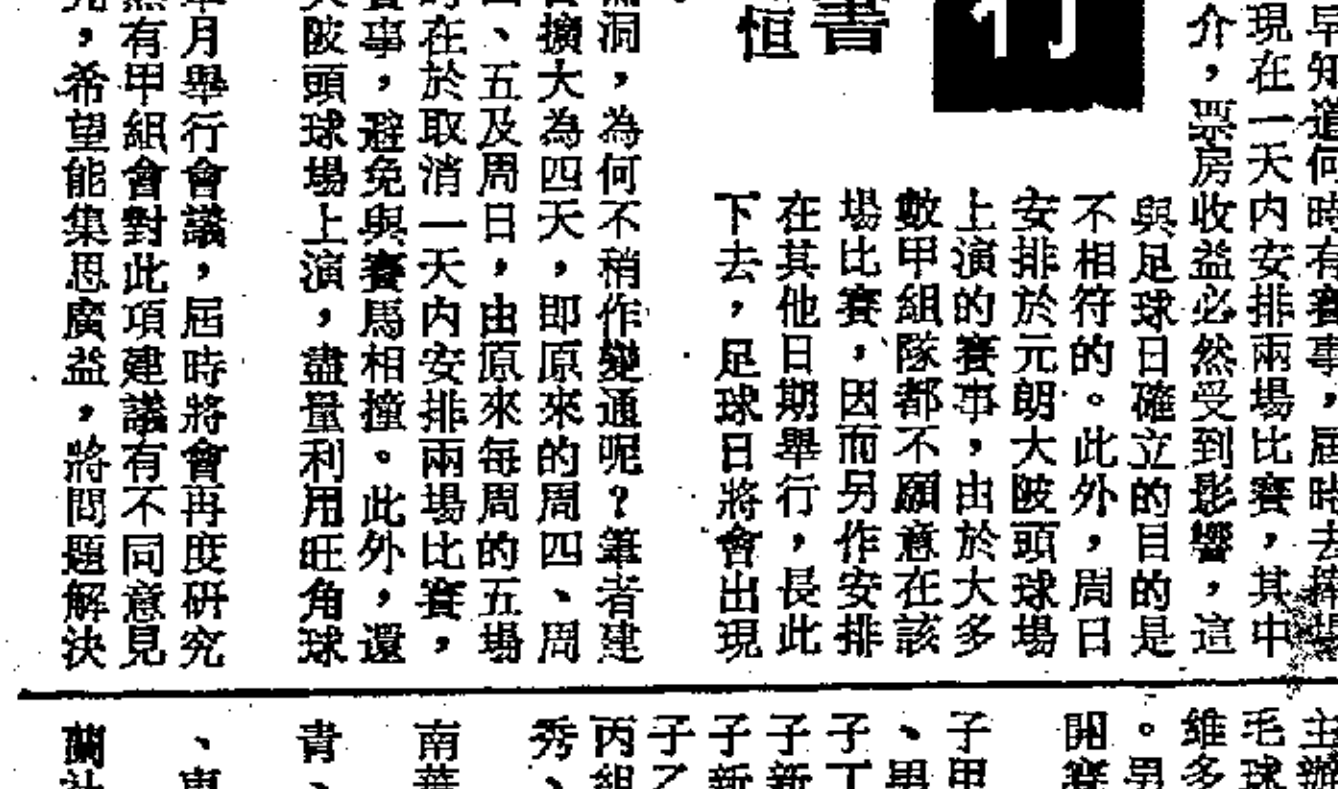
### 火燭燃重晚今賽聯球足組甲

## 搏拚態狀谷催浪流

## 旋週力全陣變花花

### 應供有場臨票門 行舉場球角旺

【本報訊】甲組足球聯賽今晚（三十日）在旺角球場舉行。是次比賽由流浪隊對陣花花隊。兩隊在賽前均處於領先地位，這場比賽被視為一場關鍵之戰。流浪隊在賽前表示，他們將全力以赴，爭取在比賽中取得勝利。花花隊則表示，他們將保持冷靜，發揮出自己的實力。這場比賽預計將非常精彩，吸引大量觀眾到場觀看。



南朝鮮隊擊敗日本隊  
世界足球賽獲出線權  
世足賽亞洲區外圍賽，南朝鮮隊在首場比賽中以二比零擊敗日本隊，獲得出線權。圖為南朝鮮隊球員在賽後慶祝。

### 健牌滑浪風帆賽

【本報訊】由香港滑浪風帆總會主辦，健牌贊助的「健牌滑浪風帆賽」，昨天（廿九日）在沙灘舉行頒獎禮。是次比賽共有來自世界各地的滑浪風帆愛好者參加，競爭激烈。經過一天的角逐，各組別的前三名分別如下：

### 南朝鮮隊擊敗日本隊

【本報訊】世界足球賽亞洲區外圍賽，南朝鮮隊在首場比賽中以二比零擊敗日本隊，獲得出線權。是次比賽在南朝鮮隊的主場舉行，全場觀眾座無虛席。南朝鮮隊在比賽中表現出色，兩度攻入日本隊球門。日本隊則在比賽中顯得有些疲乏，未能對南朝鮮隊造成太大威脅。

### 健牌滑浪風帆賽

【本報訊】由香港滑浪風帆總會主辦，健牌贊助的「健牌滑浪風帆賽」，昨天（廿九日）在沙灘舉行頒獎禮。是次比賽共有來自世界各地的滑浪風帆愛好者參加，競爭激烈。經過一天的角逐，各組別的前三名分別如下：

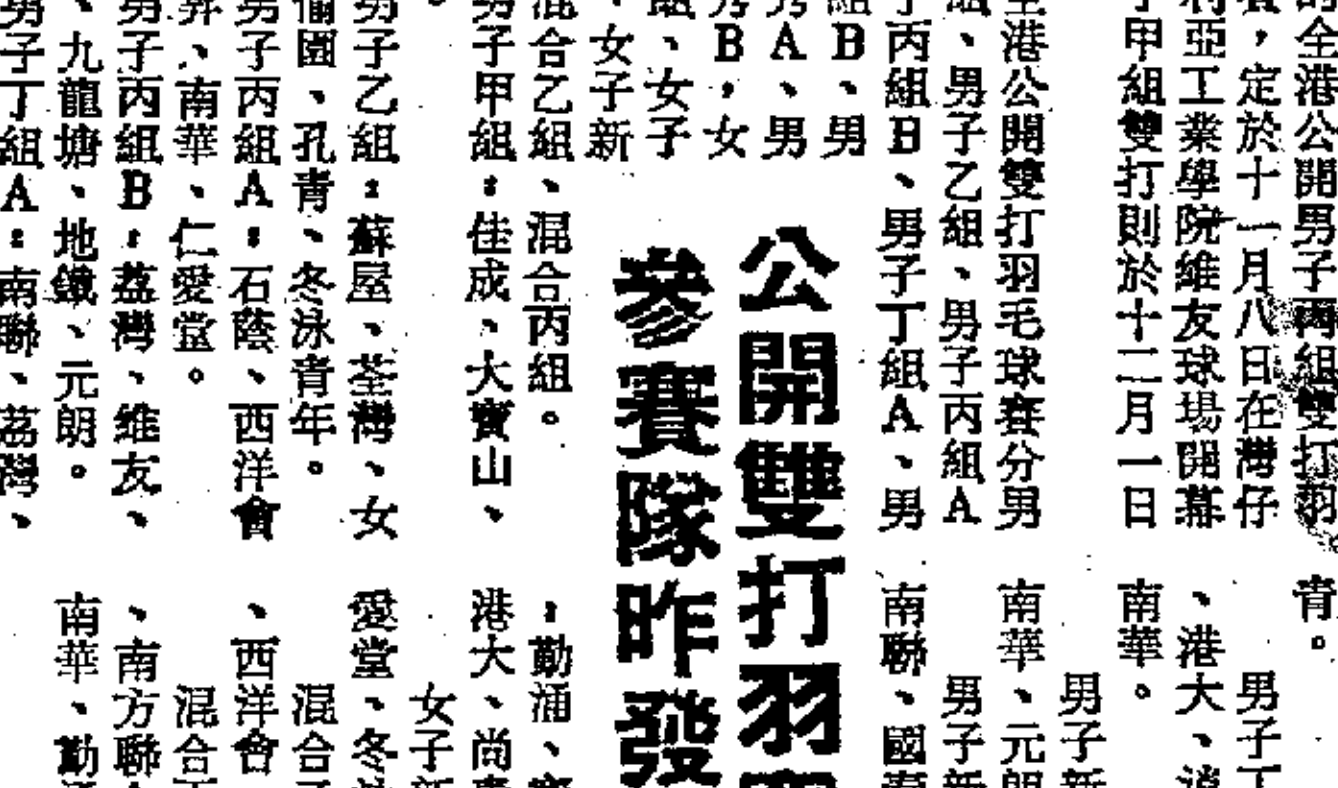
### 火燭燃重晚今賽聯球足組甲

## 搏拚態狀谷催浪流

## 旋週力全陣變花花

### 應供有場臨票門 行舉場球角旺

【本報訊】甲組足球聯賽今晚（三十日）在旺角球場舉行。是次比賽由流浪隊對陣花花隊。兩隊在賽前均處於領先地位，這場比賽被視為一場關鍵之戰。流浪隊在賽前表示，他們將全力以赴，爭取在比賽中取得勝利。花花隊則表示，他們將保持冷靜，發揮出自己的實力。這場比賽預計將非常精彩，吸引大量觀眾到場觀看。



南朝鮮隊擊敗日本隊  
世界足球賽獲出線權  
世足賽亞洲區外圍賽，南朝鮮隊在首場比賽中以二比零擊敗日本隊，獲得出線權。圖為南朝鮮隊球員在賽後慶祝。

### 健牌滑浪風帆賽

【本報訊】由香港滑浪風帆總會主辦，健牌贊助的「健牌滑浪風帆賽」，昨天（廿九日）在沙灘舉行頒獎禮。是次比賽共有來自世界各地的滑浪風帆愛好者參加，競爭激烈。經過一天的角逐，各組別的前三名分別如下：

### 南朝鮮隊擊敗日本隊

【本報訊】世界足球賽亞洲區外圍賽，南朝鮮隊在首場比賽中以二比零擊敗日本隊，獲得出線權。是次比賽在南朝鮮隊的主場舉行，全場觀眾座無虛席。南朝鮮隊在比賽中表現出色，兩度攻入日本隊球門。日本隊則在比賽中顯得有些疲乏，未能對南朝鮮隊造成太大威脅。

### 健牌滑浪風帆賽

【本報訊】由香港滑浪風帆總會主辦，健牌贊助的「健牌滑浪風帆賽」，昨天（廿九日）在沙灘舉行頒獎禮。是次比賽共有來自世界各地的滑浪風帆愛好者參加，競爭激烈。經過一天的角逐，各組別的前三名分別如下：

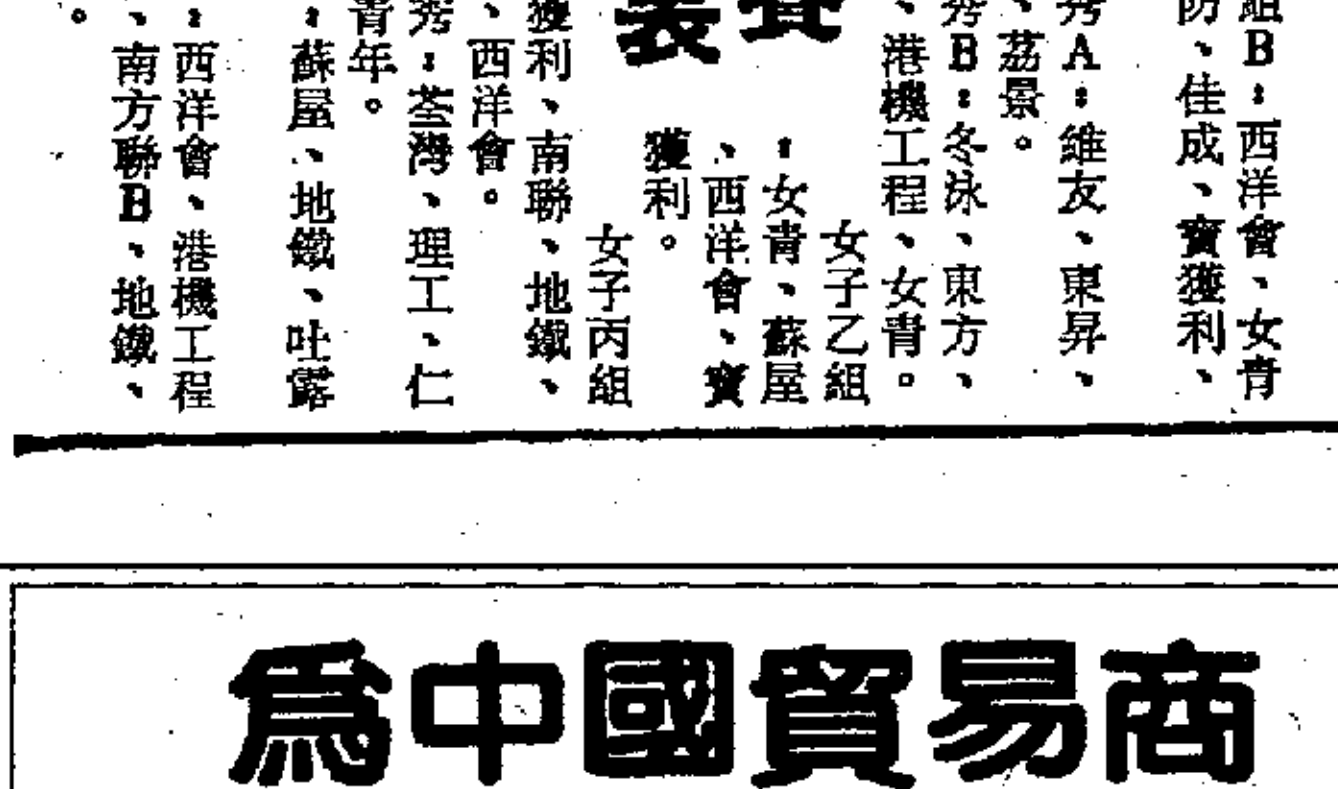
### 火燭燃重晚今賽聯球足組甲

## 搏拚態狀谷催浪流

## 旋週力全陣變花花

### 應供有場臨票門 行舉場球角旺

【本報訊】甲組足球聯賽今晚（三十日）在旺角球場舉行。是次比賽由流浪隊對陣花花隊。兩隊在賽前均處於領先地位，這場比賽被視為一場關鍵之戰。流浪隊在賽前表示，他們將全力以赴，爭取在比賽中取得勝利。花花隊則表示，他們將保持冷靜，發揮出自己的實力。這場比賽預計將非常精彩，吸引大量觀眾到場觀看。



南朝鮮隊擊敗日本隊  
世界足球賽獲出線權  
世足賽亞洲區外圍賽，南朝鮮隊在首場比賽中以二比零擊敗日本隊，獲得出線權。圖為南朝鮮隊球員在賽後慶祝。

### 健牌滑浪風帆賽

【本報訊】由香港滑浪風帆總會主辦，健牌贊助的「健牌滑浪風帆賽」，昨天（廿九日）在沙灘舉行頒獎禮。是次比賽共有來自世界各地的滑浪風帆愛好者參加，競爭激烈。經過一天的角逐，各組別的前三名分別如下：

### 南朝鮮隊擊敗日本隊

【本報訊】世界足球賽亞洲區外圍賽，南朝鮮隊在首場比賽中以二比零擊敗日本隊，獲得出線權。是次比賽在南朝鮮隊的主場舉行，全場觀眾座無虛席。南朝鮮隊在比賽中表現出色，兩度攻入日本隊球門。日本隊則在比賽中顯得有些疲乏，未能對南朝鮮隊造成太大威脅。

### 健牌滑浪風帆賽

【本報訊】由香港滑浪風帆總會主辦，健牌贊助的「健牌滑浪風帆賽」，昨天（廿九日）在沙灘舉行頒獎禮。是次比賽共有來自世界各地的滑浪風帆愛好者參加，競爭激烈。經過一天的角逐，各組別的前三名分別如下：

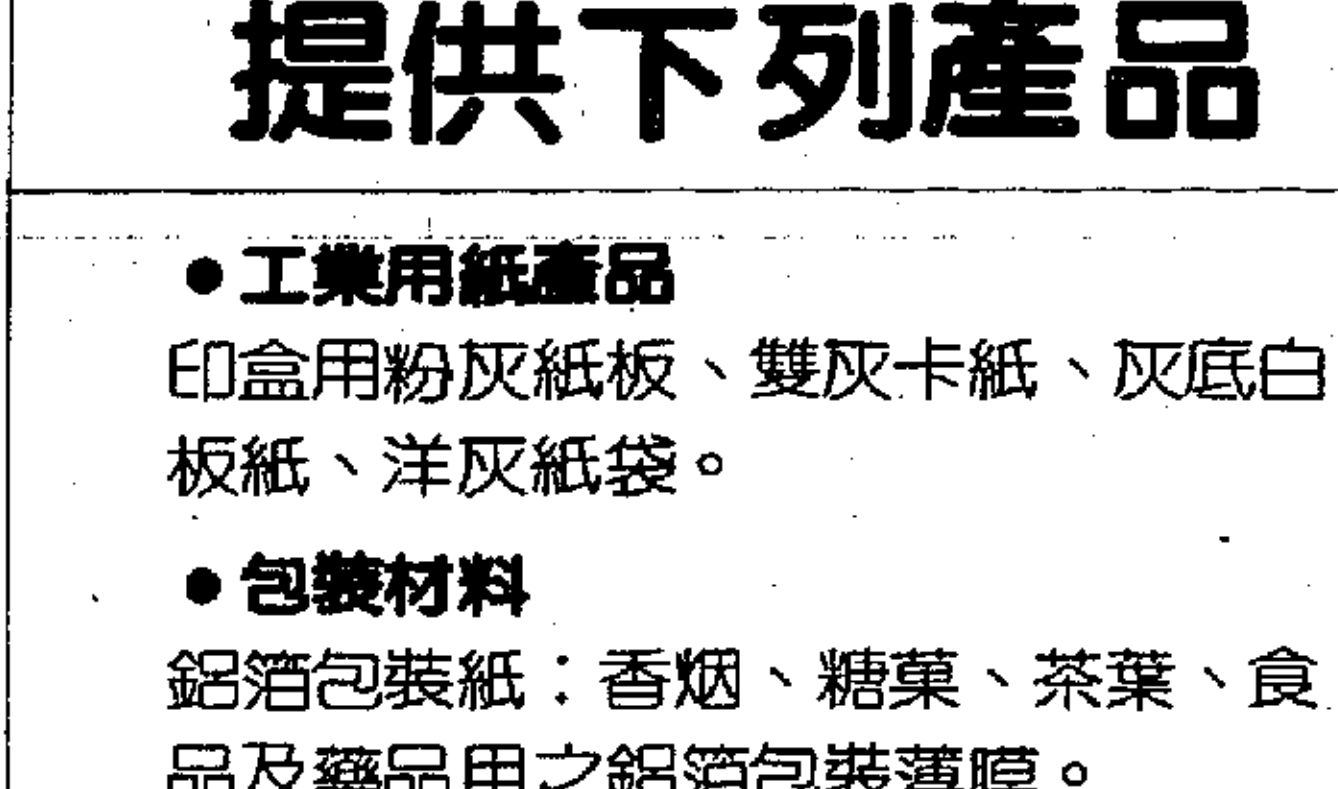
### 火燭燃重晚今賽聯球足組甲

## 搏拚態狀谷催浪流

## 旋週力全陣變花花

### 應供有場臨票門 行舉場球角旺

【本報訊】甲組足球聯賽今晚（三十日）在旺角球場舉行。是次比賽由流浪隊對陣花花隊。兩隊在賽前均處於領先地位，這場比賽被視為一場關鍵之戰。流浪隊在賽前表示，他們將全力以赴，爭取在比賽中取得勝利。花花隊則表示，他們將保持冷靜，發揮出自己的實力。這場比賽預計將非常精彩，吸引大量觀眾到場觀看。



南朝鮮隊擊敗日本隊  
世界足球賽獲出線權  
世足賽亞洲區外圍賽，南朝鮮隊在首場比賽中以二比零擊敗日本隊，獲得出線權。圖為南朝鮮隊球員在賽後慶祝。

### 健牌滑浪風帆賽

【本報訊】由香港滑浪風帆總會主辦，健牌贊助的「健牌滑浪風帆賽」，昨天（廿九日）在沙灘舉行頒獎禮。是次比賽共有來自世界各地的滑浪風帆愛好者參加，競爭激烈。經過一天的角逐，各組別的前三名分別如下：

### 南朝鮮隊擊敗日本隊

【本報訊】世界足球賽亞洲區外圍賽，南朝鮮隊在首場比賽中以二比零擊敗日本隊，獲得出線權。是次比賽在南朝鮮隊的主場舉行，全場觀眾座無虛席。南朝鮮隊在比賽中表現出色，兩度攻入日本隊球門。日本隊則在比賽中顯得有些疲乏，未能對南朝鮮隊造成太大威脅。

### 健牌滑浪風帆賽

【本報訊】由香港滑浪風帆總會主辦，健牌贊助的「健牌滑浪風帆賽」，昨天（廿九日）在沙灘舉行頒獎禮。是次比賽共有來自世界各地的滑浪風帆愛好者參加，競爭激烈。經過一天的角逐，各組別的前三名分別如下：

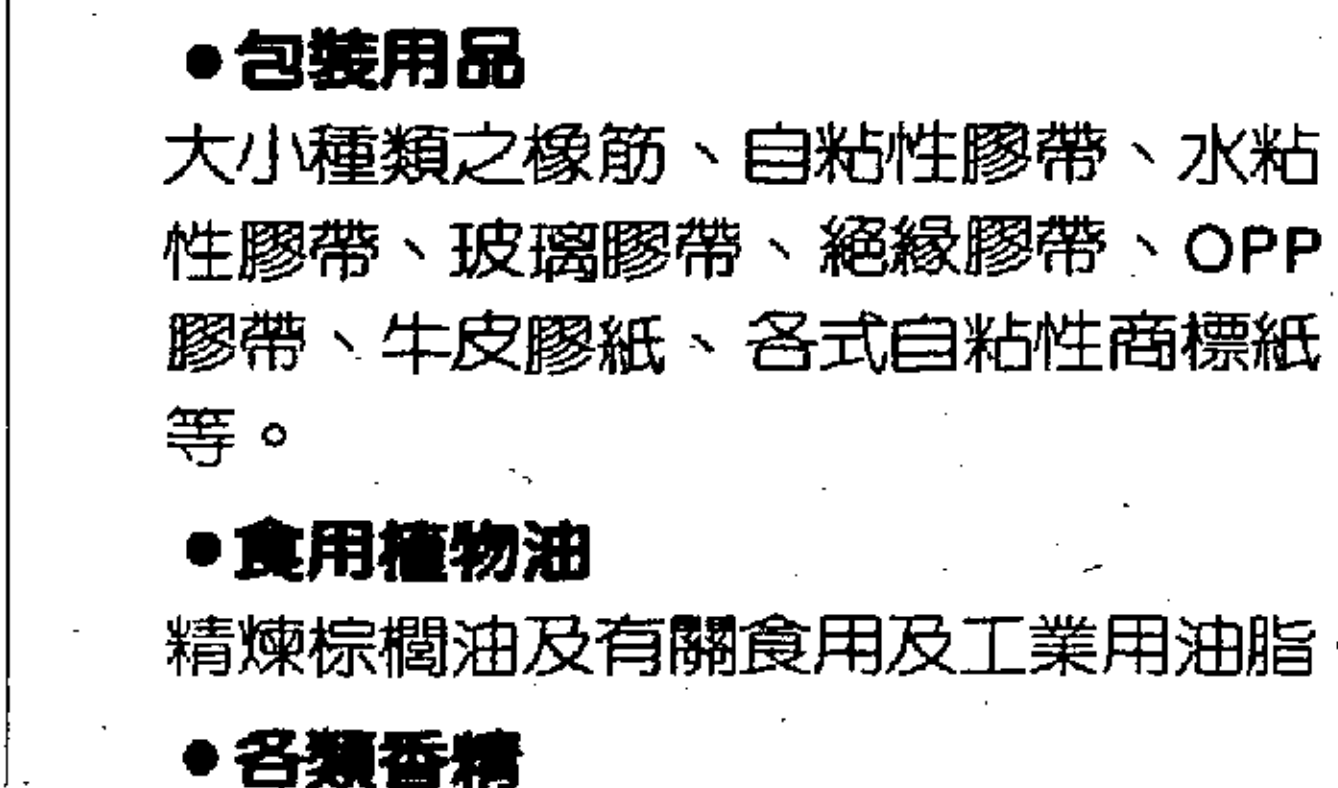
### 火燭燃重晚今賽聯球足組甲

## 搏拚態狀谷催浪流

## 旋週力全陣變花花

### 應供有場臨票門 行舉場球角旺

【本報訊】甲組足球聯賽今晚（三十日）在旺角球場舉行。是次比賽由流浪隊對陣花花隊。兩隊在賽前均處於領先地位，這場比賽被視為一場關鍵之戰。流浪隊在賽前表示，他們將全力以赴，爭取在比賽中取得勝利。花花隊則表示，他們將保持冷靜，發揮出自己的實力。這場比賽預計將非常精彩，吸引大量觀眾到場觀看。



南朝鮮隊擊敗日本隊  
世界足球賽獲出線權  
世足賽亞洲區外圍賽，南朝鮮隊在首場比賽中以二比零擊敗日本隊，獲得出線權。圖為南朝鮮隊球員在賽後慶祝。

### 健牌滑浪風帆賽

【本報訊】由香港滑浪風帆總會主辦，健牌贊助的「健牌滑浪風帆賽」，昨天（廿九日）在沙灘舉行頒獎禮。是次比賽共有來自世界各地的滑浪風帆愛好者參加，競爭激烈。經過一天的角逐，各組別的前三名分別如下：

### 南朝鮮隊擊敗日本隊

【本報訊】世界足球賽亞洲區外圍賽，南朝鮮隊在首場比賽中以二比零擊敗日本隊，獲得出線權。是次比賽在南朝鮮隊的主場舉行，全場觀眾座無虛席。南朝鮮隊在比賽中表現出色，兩度攻入日本隊球門。日本隊則在比賽中顯得有些疲乏，未能對南朝鮮隊造成太大威脅。

### 健牌滑浪風帆賽

【本報訊】由香港滑浪風帆總會主辦，健牌贊助的「健牌滑浪風帆賽」，昨天（廿九日）在沙灘舉行頒獎禮。是次比賽共有來自世界各地的滑浪風帆愛好者參加，競爭激烈。經過一天的角逐，各組別的前三名分別如下：

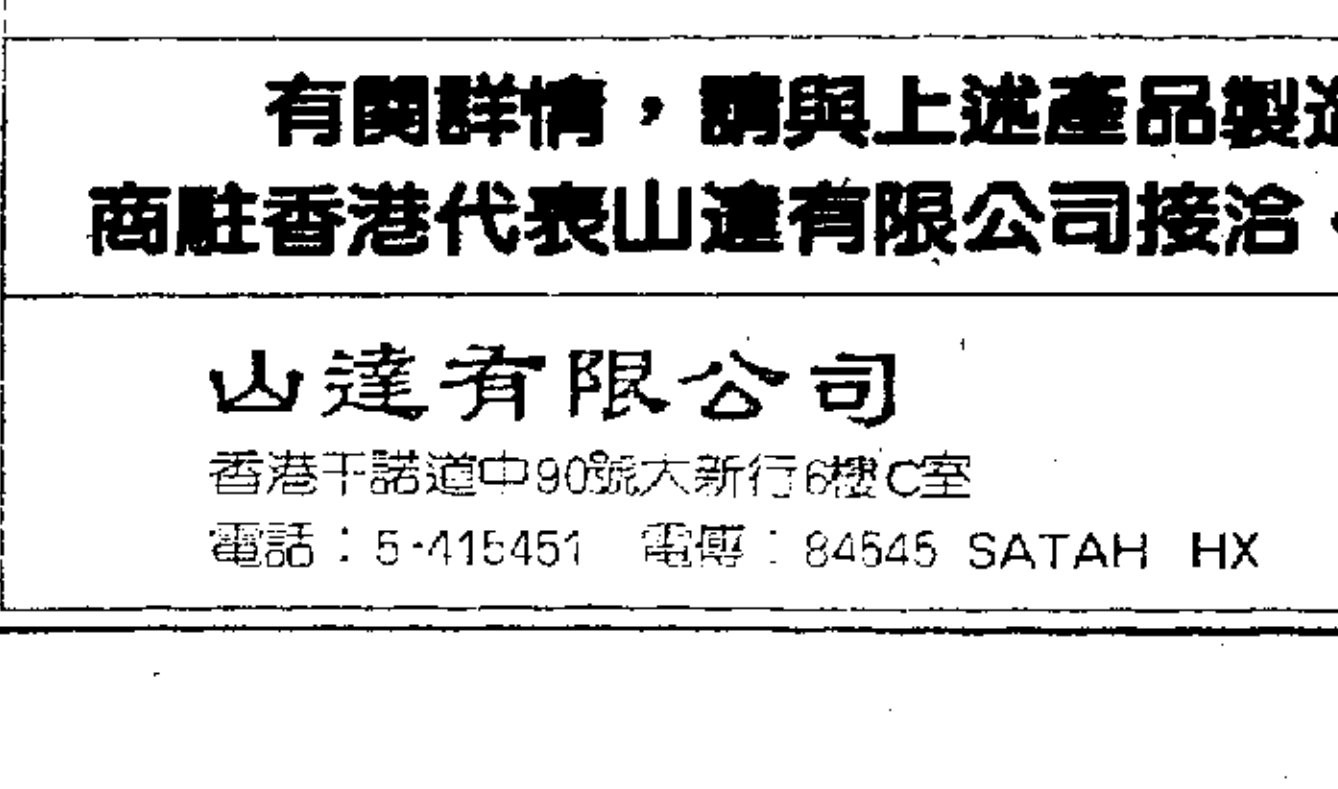
### 火燭燃重晚今賽聯球足組甲

## 搏拚態狀谷催浪流

## 旋週力全陣變花花

### 應供有場臨票門 行舉場球角旺

【本報訊】甲組足球聯賽今晚（三十日）在旺角球場舉行。是次比賽由流浪隊對陣花花隊。兩隊在賽前均處於領先地位，這場比賽被視為一場關鍵之戰。流浪隊在賽前表示，他們將全力以赴，爭取在比賽中取得勝利。花花隊則表示，他們將保持冷靜，發揮出自己的實力。這場比賽預計將非常精彩，吸引大量觀眾到場觀看。



南朝鮮隊擊敗日本隊  
世界足球賽獲出線權  
世足賽亞洲區外圍賽，南朝鮮隊在首場比賽中以二比零擊敗日本隊，獲得出線權。圖為南朝鮮隊球員在賽後慶祝。

### 健牌滑浪風帆賽

【本報訊】由香港滑浪風帆總會主辦，健牌贊助的「健牌滑浪風帆賽」，昨天（廿九日）在沙灘舉行頒獎禮。是次比賽共有來自世界各地的滑浪風帆愛好者參加，競爭激烈。經過一天的角逐，各組別的前三名分別如下：

### 南朝鮮隊擊敗日本隊

【本報訊】世界足球賽亞洲區外圍賽，南朝鮮隊在首場比賽中以二比零擊敗日本隊，獲得出線權。是次比賽在南朝鮮隊的主場舉行，全場觀眾座無虛席。南朝鮮隊在比賽中表現出色，兩度攻入日本隊球門。日本隊則在比賽中顯得有些疲乏，未能對南朝鮮隊造成太大威脅。

### 健牌滑浪風帆賽

【本報訊】由香港滑浪風帆總會主辦，健牌贊助的「健牌滑浪風帆賽」，昨天（廿九日）在沙灘舉行頒獎禮。是次比賽共有來自世界各地的滑浪風帆愛好者參加，競爭激烈。經過一天的角逐，各組別的前三名分別如下：

### 火燭燃重晚今賽聯球足組甲

## 搏拚態狀谷催浪流

## 旋週力全陣變花花

### 應供有場臨票門 行舉場球角旺

【本報訊】甲組足球聯賽今晚（三十日）在旺角球場舉行。是次比賽由流浪隊對陣花花隊。兩隊在賽前均處於領先地位，這場比賽被視為一場關鍵之戰。流浪隊在賽前表示，他們將全力以赴，爭取在比賽中取得勝利。花花隊則表示，他們將保持冷靜，發揮出自己的實力。這場比賽預計將非常精彩，吸引大量觀眾到場觀看。

### 為中國貿易商提供下列產品

- 工業用紙產品：印盒用粉灰紙板、雙灰卡紙、灰底白板紙、洋灰紙袋。
- 包裝材料：鋁箔包裝紙、香烟、糖葉、茶葉、食品及藥品用之鋁箔包裝薄膜。
- 包裝用品：大小種類之橡筋、自粘性膠帶、水粘性膠帶、玻璃膠帶、絕緣膠帶、OPP膠帶、牛皮膠紙、各式自粘性商標紙等。
- 食用植物油：精煉棕櫚油及有關食用及工業用油脂。
- 各類香精

有關詳情，請與上述產品製造商駐香港代表山達有限公司接洽。

山達有限公司  
香港干諾道中90號新行6樓C室  
電話：5-414541 傳真：64545 SATAH HX

### 阿波羅「領域」系統

●特別為CAD/CAM/CAE而設計  
●MC68020，32位中央處理器  
●內有彩色、黑白高分辨率顯示器  
●完善的多窗口：可同時操作多達24個作業  
●特設有MC68881浮點處理器  
●主存容量可高達16MB  
●分立式操作，多道存取交互網絡  
●備有各種工程應用軟件可供選擇  
●提供完善的保養維修服務

惠普繪圖機系列  
●可繪制A4至A0尺圖幅  
●準確度高達0.025mm  
●速度高達60cm/s，加速率為4g  
●備有2或8支，包括不同大小之彩色原子筆、墨水筆和繪圖筆可供選擇  
●可適用單紙或捲紙式紙張  
●價錢便宜，合乎經濟，提供完善的保養維修服務

報華電子有限公司  
CHIU HWA ELECTRONICS LTD.  
九龍彌敦道429-431號九龍中心內  
電話：3-745866-9

### 虎頭牌電珠

獨家經銷：  
利僑行  
LI CHIAO HANG  
香港干諾道中130-136號誠信大廈13字1305-6室  
電話：5-448121 5-448122 5-448123 5-438556  
電報專機：64519 LICH HX 電報掛號：8290香港

### 八五年中國秋交會開幕誌慶

建康發展有限公司敬賀  
地址：香港中環德輔道中一六一一六號香港貿易發展局  
電話：二五二〇一室  
中心二〇一室  
電話：二五二〇一室

### 全港售價最平水上腳踏船

售價由HK\$4,900起  
●名廠小型豪華、兒童樂園、碰碰車、水上電單車、桌球。  
●地址：新加坡新加坡路245-251號  
●電話：5-734889



粉麵包雪糕機  
通心粉意大利  
食品機  
麵布及淋蓋  
織花邊條筋窗  
工業機械  
各國工專營  
機及鑄形印花  
滿田拉幅定型  
印花機及蒸箱  
多色平網圓網  
公司

1111



**日立牌空調**  
**全新30匹水冷機**  
 缺批文照原價八三折售  
 電：3-7233095  
 3-7289251 Call 422

松香 西貢 廣貨 現貨  
 帆船牌  
 WW一級 一千噸  
 期貨安徽馬鬃毛每月二噸  
 買家請電：3-7701596 洽

**報稅**  
 本港工商事務所  
 專門工部局  
 報稅 申領 60 天  
 做數 退稅 20 天  
 退稅 20 天

家庭式招待所  
 不掛牌安全  
 專為中外人士服務  
 地址：德興路  
 電話：7238286

**新大丸旅舍**  
 冷氣套房 ● 大小齊全  
 限租連客日租120起  
 5-7953903

**醫藥**

[illegible]

**機器廠聘請焊接工程師**  
 一、焊接專業畢業或同等學歷者  
 二、切割和氣體保護自動焊工藝及自動  
 工具生產工藝管理經驗  
 三、容器及控制裝置質量經驗者優先  
 英文詳學近歷、近照及要求待遇函旺

粉麵包雪糕機  
通心粉意大利  
食品機







### 基金會及散戶均加強入市

## 股市再衝越千七點

### 總成交四億五千萬

【本報訊】在「基金會」及散戶均加強入市下，昨日股市再衝越千七點，成交額達四億五千萬元，創下今年新高紀錄。

昨日股市在「基金會」及散戶均加強入市下，開市後即呈上升勢，恒生指數由九點五十分起，即由一六八二點一四點，升至一七二二點一四點，升幅達四〇點。

在成交額方面，昨日全日成交額達四億五千萬元，較前日增加一億一千萬元，成交股數達一億九千九百九十九萬股，較前日增加三千九百九十九萬股。

在市場氣氛方面，昨日市場氣氛熱烈，投資者入市積極，成交量大增，顯示投資者對股市前景看好。

### 買家入市更審慎

## 買家入市更審慎

### 買家入市更審慎

【本報訊】雖然昨日股市交投暢旺，但買家入市更為審慎，多採取低吸高拋策略，而非盲目追高。

昨日股市在「基金會」及散戶均加強入市下，開市後即呈上升勢，恒生指數由九點五十分起，即由一六八二點一四點，升至一七二二點一四點，升幅達四〇點。

在成交額方面，昨日全日成交額達四億五千萬元，較前日增加一億一千萬元，成交股數達一億九千九百九十九萬股，較前日增加三千九百九十九萬股。

在市場氣氛方面，昨日市場氣氛熱烈，投資者入市積極，成交量大增，顯示投資者對股市前景看好。



昨天，好情心來聯心遊遊張張百陳

### 稱宣港在勝德曾

## 影電灣台購欲陸大

### 部十五四約年片影港香及國外買購國中

### 映公地內在已《人超》及《血滴一第》片西

【本報訊】中國電影公司總經理陳永發昨日表示，該公司已與香港及台灣電影界達成協議，將購買多部中國電影，包括《人超》及《血滴一第》等片，並在中國內地公映。

陳永發表示，中國電影公司一直致力於推廣中國電影，並希望通過購買香港及台灣電影，進一步擴大中國電影的影響力。

他還表示，中國電影公司將繼續與香港及台灣電影界合作，購買更多優秀電影作品，以豐富中國電影市場。



律志曾、倫門：起左依自高士的勝勝狂四成組星紅

去年獲得了中國金雞獎和百花獎最佳男主角的呂頌賢，在《人超》中飾演主角，表現出色。

呂頌賢在《人超》中的表現，再次證明了他的演技實力，也為他贏得了觀眾的廣泛認可。

### 陳百強歐遊歸來精神好

## 明年暑假舉行個人演唱

【本報訊】陳百強在歐洲旅遊後，精神煥發，表示明年暑假將舉行個人演唱會，與歌迷見面。

陳百強在歐洲旅遊期間，曾到訪多個國家，並與當地的音樂界人士交流，對歐洲的音樂文化有了更深的了解。

他表示，這次歐洲之旅讓他感到非常開心，並希望通過舉辦演唱會，將這份快樂與歌迷分享。

### 萬梓良在愛海浮沉多年

## 鄧萃雯對此表示不介意

【本報訊】萬梓良與鄧萃雯的戀情，一直備受媒體關注。鄧萃雯表示，她對萬梓良在愛海浮沉多年，表示不介意。

鄧萃雯表示，她與萬梓良的戀情，是建立在相互愛慕和尊重的基礎上的。她認為，愛情是两个人的事情，與外界無關。

她還表示，她對萬梓良的演技和為人表示欽佩，並希望他能一直保持這份初心。

### 呂頌賢不死給謝晉睇

## 震撼人心的《衛國軍魂》之一

【本報訊】呂頌賢在《衛國軍魂》中的表現，震撼人心，被譽為「不死英雄」。

呂頌賢在《衛國軍魂》中飾演的角色，是一個充滿正義感和責任感的英雄形象。他的表演細膩感人，深深打動了觀眾的心。

他表示，他非常喜歡這個角色，並希望通過自己的表演，讓觀眾感受到那個時代的艱辛和英雄們的偉大。

### 靈心動撼火炮衛自

## 《魂軍國衛》談——

【本報訊】《衛國軍魂》是一部感人至深的電影，講述了中國軍人在戰爭中的英勇事跡。

該片通過對一個普通士兵的描寫，展現了中國軍人的堅韌不拔和無畏精神。影片情節動人，演技精湛，深受觀眾喜愛。

導演表示，他非常喜歡這部電影，並希望通過這部電影，讓觀眾了解中國歷史，並激發他們的愛國熱情。

### 雲山飛狐昨慶功

## 女主角多人缺席

【本報訊】《雲山飛狐》昨日舉行慶功宴，但多位女主角缺席，引起關注。

據悉，缺席的女主角包括多位知名演員。她們表示，由於工作繁忙，無法參加慶功宴，感到非常遺憾。

導演表示，他非常理解演員們的工作情況，並希望她們能早日完成工作，並再次感謝她們對《雲山飛狐》的支持。

### 為什麼會這樣？

## 阿帆

【本報訊】阿帆在《衛國軍魂》中的表現，引發了觀眾的廣泛討論。

阿帆在影片中的表演，展現了中國軍人的英勇和犧牲精神。他的表演深受觀眾好評，並被譽為「英雄本色」。

阿帆表示，他非常喜歡這個角色，並希望通過自己的表演，讓觀眾感受到那個時代的艱辛和英雄們的偉大。

### 對港幣買賣價

## 對港幣買賣價

| 單位  | 買價     | 賣價     |
|-----|--------|--------|
| 每百元 | 77.70  | 77.90  |
| 每百元 | 77.70  | 77.90  |
| 每百元 | 11.14  | 11.20  |
| 每百元 | 299.60 | 300.10 |
| 每百元 | 366.20 | 366.60 |
| 每百元 | 97.80  | 98.40  |
| 每百元 | 266.20 | 266.60 |
| 每百元 | 4.25   | 4.35   |
| 每百元 | 566.00 | 569.00 |
| 每百元 | 527.00 | 530.00 |
| 每百元 | 375.50 | 378.20 |
| 每百元 | 366.60 | 367.20 |
| 每百元 | 41.60  | 42.50  |
| 每百元 | 29.00  | 29.60  |
| 每百元 | 68.00  | 70.00  |
| 每百元 | 18.80  | 19.10  |
| 每百元 | 95.50  | 96.50  |
| 每百元 | 244.65 | 245.75 |
| 每百元 | 71.00  | 71.20  |

### 潘一航今午出殯

## 生前作品百部紅伶多數演過

【本報訊】著名編劇家潘一航先生，於今日上午舉行出殯儀式。

潘先生生前創作過多部優秀劇本，並有多部作品被改編成電影。他的去世，是中國影視界的一大損失。

潘先生的家人表示，他們將繼續秉承潘先生的遺願，為中國影視事業做出貢獻。

### 陳百強與吳麗珠

## 復合機會亦難

【本報訊】陳百強與吳麗珠的戀情，一直備受關注。吳麗珠表示，復合機會亦難。

吳麗珠表示，她與陳百強的戀情，目前處於僵持狀態。她認為，復合需要雙方都有誠意，而目前雙方都無法做到這一點。

她表示，她將專注於自己的事業，並希望陳百強也能如此。

### 衛國軍魂

大導演 大製作 大明星

衛國軍魂，一部感人至深的電影，講述了中國軍人在戰爭中的英勇事跡。

主演：呂頌賢、鄧萃雯、萬梓良等。

上映時間：每日下午二時、四時、六時、八時。

### 何我

新導演 新演員 新作品

何我，一部充滿創意的電影，展現了中國電影人的才華。

主演：阿帆、陳百強等。

上映時間：每日下午二時、四時、六時、八時。

### 末代皇帝

新導演 新演員 新作品

末代皇帝，一部震撼人心的電影，講述了中國最後一位皇帝的故事。

主演：陳百強、鄧萃雯等。

上映時間：每日下午二時、四時、六時、八時。

### 貨箱運輸公司

貨箱運輸，服務周到，價格公道。

地址：香港中環皇后大道中。

電話：2222 2222。







出口船期預告

| 船名                  | 往  | 開     | 代理 |
|---------------------|----|-------|----|
| RIVER NGADA         | 香港 | 11月7日 | 太古 |
| ROYAL STAR          | 香港 | 11月7日 | 太古 |
| TIEN YUE            | 香港 | 11月7日 | 太古 |
| LATANGAN            | 香港 | 11月7日 | 太古 |
| CONCORDIA           | 香港 | 11月7日 | 太古 |
| TOR BAY             | 香港 | 11月7日 | 太古 |
| LOVED TUPIARA       | 香港 | 11月7日 | 太古 |
| CLIPPER ACE         | 香港 | 11月7日 | 太古 |
| SANDY BAY           | 香港 | 11月7日 | 太古 |
| WAH YEE             | 香港 | 11月7日 | 太古 |
| MONMONT NO. 1       | 香港 | 11月7日 | 太古 |
| DONUT SABANA        | 香港 | 11月7日 | 太古 |
| ZHI JIANG KOU       | 香港 | 11月7日 | 太古 |
| BUNGA ORCHID        | 香港 | 11月7日 | 太古 |
| HUA AN              | 香港 | 11月7日 | 太古 |
| MIN CHUN            | 香港 | 11月7日 | 太古 |
| CHRYSOVALANDOU GR   | 香港 | 11月7日 | 太古 |
| FAIR RAINBOW        | 香港 | 11月7日 | 太古 |
| FRANKFURT EXPRESS   | 香港 | 11月7日 | 太古 |
| JIN JIANG           | 香港 | 11月7日 | 太古 |
| SILVIA SOFIA        | 香港 | 11月7日 | 太古 |
| CATTLEYA            | 香港 | 11月7日 | 太古 |
| ASIAN CLIPPER       | 香港 | 11月7日 | 太古 |
| OCEAN ESPERANCE     | 香港 | 11月7日 | 太古 |
| TAIYO MARU          | 香港 | 11月7日 | 太古 |
| TAI CHUN            | 香港 | 11月7日 | 太古 |
| WAH YEE             | 香港 | 11月7日 | 太古 |
| CHONG LIE           | 香港 | 11月7日 | 太古 |
| MAERSK              | 香港 | 11月7日 | 太古 |
| ZHEN ZHUQUAN        | 香港 | 11月7日 | 太古 |
| TIAN LONG           | 香港 | 11月7日 | 太古 |
| REDA                | 香港 | 11月7日 | 太古 |
| GOLD HILLA          | 香港 | 11月7日 | 太古 |
| SANGERHAUSEN        | 香港 | 11月7日 | 太古 |
| NEW HAI NING        | 香港 | 11月7日 | 太古 |
| QING CHUAN          | 香港 | 11月7日 | 太古 |
| NANTAI PRINCESS     | 香港 | 11月7日 | 太古 |
| HSING HWA           | 香港 | 11月7日 | 太古 |
| GEMINI MOON         | 香港 | 11月7日 | 太古 |
| RAGNA BAKKE         | 香港 | 11月7日 | 太古 |
| NI, NAGASAKI        | 香港 | 11月7日 | 太古 |
| AL WABA             | 香港 | 11月7日 | 太古 |
| LAUS MAERSK         | 香港 | 11月7日 | 太古 |
| WANSING             | 香港 | 11月7日 | 太古 |
| JUPITER             | 香港 | 11月7日 | 太古 |
| TEKAD               | 香港 | 11月7日 | 太古 |
| R.R. RATNA          | 香港 | 11月7日 | 太古 |
| NORASIA CARIA       | 香港 | 11月7日 | 太古 |
| SCANDINAVIA         | 香港 | 11月7日 | 太古 |
| EVER LOADING        | 香港 | 11月7日 | 太古 |
| EVER ORIENT         | 香港 | 11月7日 | 太古 |
| BUNGA SURIA         | 香港 | 11月7日 | 太古 |
| MAERSK TEMPO        | 香港 | 11月7日 | 太古 |
| BO DONNAM           | 香港 | 11月7日 | 太古 |
| BARAM               | 香港 | 11月7日 | 太古 |
| PRELUDE             | 香港 | 11月7日 | 太古 |
| SHUN JIANG          | 香港 | 11月7日 | 太古 |
| PHIL OCEAN          | 香港 | 11月7日 | 太古 |
| HAI JADE            | 香港 | 11月7日 | 太古 |
| HAI MING            | 香港 | 11月7日 | 太古 |
| FOCKE PIONEER       | 香港 | 11月7日 | 太古 |
| SL. INDEPENDENCE    | 香港 | 11月7日 | 太古 |
| AMERICAN NEW JERSEY | 香港 | 11月7日 | 太古 |
| H.K. CONTAINER      | 香港 | 11月7日 | 太古 |
| LAURA MAERSK        | 香港 | 11月7日 | 太古 |
| PACIFIC MARU        | 香港 | 11月7日 | 太古 |
| ZHI YIN             | 香港 | 11月7日 | 太古 |
| LUNA                | 香港 | 11月7日 | 太古 |
| KOREAN JACEIN       | 香港 | 11月7日 | 太古 |
| NORASIA KILIA       | 香港 | 11月7日 | 太古 |
| ARC ODYSSEUS        | 香港 | 11月7日 | 太古 |
| SILVER GULF         | 香港 | 11月7日 | 太古 |
| KAI SEUN            | 香港 | 11月7日 | 太古 |
| CAWA                | 香港 | 11月7日 | 太古 |
| FOO HSING 2         | 香港 | 11月7日 | 太古 |
| SITI AZLINA         | 香港 | 11月7日 | 太古 |
| SKY HOVER           | 香港 | 11月7日 | 太古 |
| DOUMEN              | 香港 | 11月7日 | 太古 |
| PACIFIC SUNSHINE    | 香港 | 11月7日 | 太古 |
| OCEAN STRENGTH      | 香港 | 11月7日 | 太古 |
| NAMANG GLORY        | 香港 | 11月7日 | 太古 |
| TOYAMA              | 香港 | 11月7日 | 太古 |
| ZEE LANDIA          | 香港 | 11月7日 | 太古 |
| RELMON              | 香港 | 11月7日 | 太古 |
| CHARLOTTE MAERSK    | 香港 | 11月7日 | 太古 |
| PRES. ROOSEVELT     | 香港 | 11月7日 | 太古 |
| FEN HE              | 香港 | 11月7日 | 太古 |

出口船期預告

| 船名                | 往  | 開     | 代理 |
|-------------------|----|-------|----|
| BUNGA SURIA       | 香港 | 11月7日 | 太古 |
| OCEAN ESPERANCE   | 香港 | 11月7日 | 太古 |
| SANGERHAUSEN      | 香港 | 11月7日 | 太古 |
| BUNGA ORCHID      | 香港 | 11月7日 | 太古 |
| FRANKFURT EXPRESS | 香港 | 11月7日 | 太古 |
| NORASIA HELGA     | 香港 | 11月7日 | 太古 |
| SILVER GULF       | 香港 | 11月7日 | 太古 |
| DOUMEN            | 香港 | 11月7日 | 太古 |
| H.K. CONTAINER    | 香港 | 11月7日 | 太古 |
| MING ENERGY       | 香港 | 11月7日 | 太古 |
| FEN HE            | 香港 | 11月7日 | 太古 |
| KHUI ROMAS        | 香港 | 11月7日 | 太古 |
| TANGER            | 香港 | 11月7日 | 太古 |
| LARKSPUR          | 香港 | 11月7日 | 太古 |
| EVER GRACE        | 香港 | 11月7日 | 太古 |
| EVER ONWARD       | 香港 | 11月7日 | 太古 |
| BOLD EAGLE        | 香港 | 11月7日 | 太古 |
| LIXA              | 香港 | 11月7日 | 太古 |
| QINGHE            | 香港 | 11月7日 | 太古 |
| SELANDIA          | 香港 | 11月7日 | 太古 |
| THALASSINI MANA   | 香港 | 11月7日 | 太古 |
| HAMBURG EXPRESS   | 香港 | 11月7日 | 太古 |
| ORT CHIEF         | 香港 | 11月7日 | 太古 |
| ANDERS MAERSK     | 香港 | 11月7日 | 太古 |
| KAP. GAVRILOV     | 香港 | 11月7日 | 太古 |
| HAKATA MARU       | 香港 | 11月7日 | 太古 |
| ATLAS             | 香港 | 11月7日 | 太古 |
| LARCH             | 香港 | 11月7日 | 太古 |
| EVER LEVEL        | 香港 | 11月7日 | 太古 |
| EASTERN DELTA     | 香港 | 11月7日 | 太古 |
| C. KORZENIOWSKI   | 香港 | 11月7日 | 太古 |
| KUOD. ZHUKOV      | 香港 | 11月7日 | 太古 |
| TOYAMA            | 香港 | 11月7日 | 太古 |
| OSAKA BAY         | 香港 | 11月7日 | 太古 |
| OCEAN HAVEN       | 香港 | 11月7日 | 太古 |

出口船期預告

| 船名               | 往  | 開     | 代理 |
|------------------|----|-------|----|
| TOR BAY          | 香港 | 11月7日 | 太古 |
| WAH YEE          | 香港 | 11月7日 | 太古 |
| LAUS MAERSK      | 香港 | 11月7日 | 太古 |
| MAERSK TEMPO     | 香港 | 11月7日 | 太古 |
| LEXA MAERSK      | 香港 | 11月7日 | 太古 |
| TAIYO MARU       | 香港 | 11月7日 | 太古 |
| TEKAD            | 香港 | 11月7日 | 太古 |
| REINA            | 香港 | 11月7日 | 太古 |
| R.R. RATNA       | 香港 | 11月7日 | 太古 |
| NAN SHING I      | 香港 | 11月7日 | 太古 |
| BARAM            | 香港 | 11月7日 | 太古 |
| THAI JADE        | 香港 | 11月7日 | 太古 |
| XIN HUA 9        | 香港 | 11月7日 | 太古 |
| NAMANG GLORY     | 香港 | 11月7日 | 太古 |
| SITI AZLINA      | 香港 | 11月7日 | 太古 |
| ANDHIKA 1        | 香港 | 11月7日 | 太古 |
| GEMINI MOON      | 香港 | 11月7日 | 太古 |
| BORNIOR DUA      | 香港 | 11月7日 | 太古 |
| ESTER GLORIA     | 香港 | 11月7日 | 太古 |
| NIPPO MARU       | 香港 | 11月7日 | 太古 |
| FUKUZAKI MARU    | 香港 | 11月7日 | 太古 |
| MAERSK CLAUDINE  | 香港 | 11月7日 | 太古 |
| MAH I            | 香港 | 11月7日 | 太古 |
| NEP. AGATE       | 香港 | 11月7日 | 太古 |
| SUPANYA          | 香港 | 11月7日 | 太古 |
| EVER GRACE       | 香港 | 11月7日 | 太古 |
| BONITA ACE       | 香港 | 11月7日 | 太古 |
| NEL. CLEMENT     | 香港 | 11月7日 | 太古 |
| PAK. PIONEER     | 香港 | 11月7日 | 太古 |
| KUO LUNG         | 香港 | 11月7日 | 太古 |
| EVER ONWARD      | 香港 | 11月7日 | 太古 |
| SUN KUNG 3       | 香港 | 11月7日 | 太古 |
| MURRAYEVERETT    | 香港 | 11月7日 | 太古 |
| SOMERS BAY       | 香港 | 11月7日 | 太古 |
| SUCCESS 5        | 香港 | 11月7日 | 太古 |
| NEW ANGELITA     | 香港 | 11月7日 | 太古 |
| OCEAN RAINBOW    | 香港 | 11月7日 | 太古 |
| HUI HUA          | 香港 | 11月7日 | 太古 |
| DANG MALIGAI     | 香港 | 11月7日 | 太古 |
| THAI JADE        | 香港 | 11月7日 | 太古 |
| AL. MARIYAH      | 香港 | 11月7日 | 太古 |
| PRAVADA SEA      | 香港 | 11月7日 | 太古 |
| NATIONAL DIGNITY | 香港 | 11月7日 | 太古 |
| WISUNG           | 香港 | 11月7日 | 太古 |
| GEMINI SUN       | 香港 | 11月7日 | 太古 |
| PATHOON          | 香港 | 11月7日 | 太古 |

出口船期預告

| 船名                  | 往  | 開     | 代理 |
|---------------------|----|-------|----|
| YUEN CHAU           | 香港 | 11月7日 | 太古 |
| ALAMEDIA            | 香港 | 11月7日 | 太古 |
| ANDERS MAERSK       | 香港 | 11月7日 | 太古 |
| EVER LOADING        | 香港 | 11月7日 | 太古 |
| ORT. PATRIOT        | 香港 | 11月7日 | 太古 |
| SILVIA SOFIA        | 香港 | 11月7日 | 太古 |
| LAKES STAR          | 香港 | 11月7日 | 太古 |
| AMERICAN NEW JERSEY | 香港 | 11月7日 | 太古 |
| LAURA MAERSK        | 香港 | 11月7日 | 太古 |
| ZEE LANDIA          | 香港 | 11月7日 | 太古 |
| SL. INDEPENDENCE    | 香港 | 11月7日 | 太古 |
| CALIFORNIA BRIDGE   | 香港 | 11月7日 | 太古 |
| PRES. ROOSEVELT     | 香港 | 11月7日 | 太古 |
| PACIFIC SUNSHINE    | 香港 | 11月7日 | 太古 |
| BARKER HECTOR       | 香港 | 11月7日 | 太古 |
| ZIMMERMAN           | 香港 | 11月7日 | 太古 |
| BAY BRIDGE          | 香港 | 11月7日 | 太古 |
| KOREAN WONIS SEVEN  | 香港 | 11月7日 | 太古 |
| MARGARET LYKES      | 香港 | 11月7日 | 太古 |
| MING STAR           | 香港 | 11月7日 | 太古 |
| SL. PATRIOT         | 香港 | 11月7日 | 太古 |
| AM. TRADER          | 香港 | 11月7日 | 太古 |
| EVER GRAND          | 香港 | 11月7日 | 太古 |
| PRES. JEFFERSON     | 香港 | 11月7日 | 太古 |
| ASIAN VENTURE       | 香港 | 11月7日 | 太古 |
| NEP. PEARL          | 香港 | 11月7日 | 太古 |
| ZHANG JIA KOU       | 香港 | 11月7日 | 太古 |
| ORT. EDUCATOR       | 香港 | 11月7日 | 太古 |
| EVER LIVING         | 香港 | 11月7日 | 太古 |
| ANDERS MAERSK       | 香港 | 11月7日 | 太古 |
| AMERICAN VIRGINIA   | 香港 | 11月7日 | 太古 |
| CECILE MAERSK       | 香港 | 11月7日 | 太古 |
| PING CHAU           | 香港 | 11月7日 | 太古 |
| WASHINGTON BRIDGE   | 香港 | 11月7日 | 太古 |
| SL. MARINER         | 香港 | 11月7日 | 太古 |
| NATIONAL DIGNITY    | 香港 | 11月7日 | 太古 |
| PRES. WASHINGTON    | 香港 | 11月7日 | 太古 |
| HANJIN POHANG       | 香港 | 11月7日 | 太古 |
| JALISCO             | 香港 | 11月7日 | 太古 |

印巴中東線

| 船名               | 往  | 開     | 代理 |
|------------------|----|-------|----|
| BARBAROSSA       | 香港 | 11月7日 | 太古 |
| LANKA ATHULA     | 香港 | 11月7日 | 太古 |
| ORT. MERCHANT    | 香港 | 11月7日 | 太古 |
| TOR BAY          | 香港 | 11月7日 | 太古 |
| AL. WABA         | 香港 | 11月7日 | 太古 |
| ARC ODYSSEUS     | 香港 | 11月7日 | 太古 |
| GOLD HILLA       | 香港 | 11月7日 | 太古 |
| GAO CHENG        | 香港 | 11月7日 | 太古 |
| OCEAN STRENGTH   | 香港 | 11月7日 | 太古 |
| KHUI ROMAS       | 香港 | 11月7日 | 太古 |
| PRES. ROOSEVELT  | 香港 | 11月7日 | 太古 |
| MING ENERGY      | 香港 | 11月7日 | 太古 |
| LANKA ATHULA     | 香港 | 11月7日 | 太古 |
| SEA. KILIA       | 香港 | 11月7日 | 太古 |
| GREYBOND DORF    | 香港 | 11月7日 | 太古 |
| EVER GRACE       | 香港 | 11月7日 | 太古 |
| SILVER LAKE      | 香港 | 11月7日 | 太古 |
| ELISA DYD        | 香港 | 11月7日 | 太古 |
| BOLD EAGLE       | 香港 | 11月7日 | 太古 |
| N. CLEMENT       | 香港 | 11月7日 | 太古 |
| UNION TRADER     | 香港 | 11月7日 | 太古 |
| MURRAYEVERETT    | 香港 | 11月7日 | 太古 |
| KAGA MARU        | 香港 | 11月7日 | 太古 |
| TOZAN            | 香港 | 11月7日 | 太古 |
| NEW GENWAYS      | 香港 | 11月7日 | 太古 |
| AL. MARIYAH      | 香港 | 11月7日 | 太古 |
| AL. SAYENIHA     | 香港 | 11月7日 | 太古 |
| WATERGUS         | 香港 | 11月7日 | 太古 |
| GOLDEN GHANA     | 香港 | 11月7日 | 太古 |
| PRES. WASHINGTON | 香港 | 11月7日 | 太古 |
| KAP. GAVRILOV    | 香港 | 11月7日 | 太古 |
| ANDERS MAERSK    | 香港 | 11月7日 | 太古 |

印巴中東線

| 船名               | 往  | 開     | 代理 |
|------------------|----|-------|----|
| BARBAROSSA       | 香港 | 11月7日 | 太古 |
| LANKA ATHULA     | 香港 | 11月7日 | 太古 |
| ORT. MERCHANT    | 香港 | 11月7日 | 太古 |
| TOR BAY          | 香港 | 11月7日 | 太古 |
| AL. WABA         | 香港 | 11月7日 | 太古 |
| ARC ODYSSEUS     | 香港 | 11月7日 | 太古 |
| GOLD HILLA       | 香港 | 11月7日 | 太古 |
| GAO CHENG        | 香港 | 11月7日 | 太古 |
| OCEAN STRENGTH   | 香港 | 11月7日 | 太古 |
| KHUI ROMAS       | 香港 | 11月7日 | 太古 |
| PRES. ROOSEVELT  | 香港 | 11月7日 | 太古 |
| MING ENERGY      | 香港 | 11月7日 | 太古 |
| LANKA ATHULA     | 香港 | 11月7日 | 太古 |
| SEA. KILIA       | 香港 | 11月7日 | 太古 |
| GREYBOND DORF    | 香港 | 11月7日 | 太古 |
| EVER GRACE       | 香港 | 11月7日 | 太古 |
| SILVER LAKE      | 香港 | 11月7日 | 太古 |
| ELISA DYD        | 香港 | 11月7日 | 太古 |
| BOLD EAGLE       | 香港 | 11月7日 | 太古 |
| N. CLEMENT       | 香港 | 11月7日 | 太古 |
| UNION TRADER     | 香港 | 11月7日 | 太古 |
| MURRAYEVERETT    | 香港 | 11月7日 | 太古 |
| KAGA MARU        | 香港 | 11月7日 | 太古 |
| TOZAN            | 香港 | 11月7日 | 太古 |
| NEW GENWAYS      | 香港 | 11月7日 | 太古 |
| AL. MARIYAH      | 香港 | 11月7日 | 太古 |
| AL. SAYENIHA     | 香港 | 11月7日 | 太古 |
| WATERGUS         | 香港 | 11月7日 | 太古 |
| GOLDEN GHANA     | 香港 | 11月7日 | 太古 |
| PRES. WASHINGTON | 香港 | 11月7日 | 太古 |
| KAP. GAVRILOV    | 香港 | 11月7日 | 太古 |
| ANDERS MAERSK    | 香港 | 11月7日 | 太古 |

印巴中東線

| 船名               | 往  | 開     | 代理 |
|------------------|----|-------|----|
| BARBAROSSA       | 香港 | 11月7日 | 太古 |
| LANKA ATHULA     | 香港 | 11月7日 | 太古 |
| ORT. MERCHANT    | 香港 | 11月7日 | 太古 |
| TOR BAY          | 香港 | 11月7日 | 太古 |
| AL. WABA         | 香港 | 11月7日 | 太古 |
| ARC ODYSSEUS     | 香港 | 11月7日 | 太古 |
| GOLD HILLA       | 香港 | 11月7日 | 太古 |
| GAO CHENG        | 香港 | 11月7日 | 太古 |
| OCEAN STRENGTH   | 香港 | 11月7日 | 太古 |
| KHUI ROMAS       | 香港 | 11月7日 | 太古 |
| PRES. ROOSEVELT  | 香港 | 11月7日 | 太古 |
| MING ENERGY      | 香港 | 11月7日 | 太古 |
| LANKA ATHULA     | 香港 | 11月7日 | 太古 |
| SEA. KILIA       | 香港 | 11月7日 | 太古 |
| GREYBOND DORF    | 香港 | 11月7日 | 太古 |
| EVER GRACE       | 香港 | 11月7日 | 太古 |
| SILVER LAKE      | 香港 | 11月7日 | 太古 |
| ELISA DYD        | 香港 | 11月7日 | 太古 |
| BOLD EAGLE       | 香港 | 11月7日 | 太古 |
| N. CLEMENT       | 香港 | 11月7日 | 太古 |
| UNION TRADER     | 香港 | 11月7日 | 太古 |
| MURRAYEVERETT    | 香港 | 11月7日 | 太古 |
| KAGA MARU        | 香港 | 11月7日 | 太古 |
| TOZAN            | 香港 | 11月7日 | 太古 |
| NEW GENWAYS      | 香港 | 11月7日 | 太古 |
| AL. MARIYAH      | 香港 | 11月7日 | 太古 |
| AL. SAYENIHA     | 香港 | 11月7日 | 太古 |
| WATERGUS         | 香港 | 11月7日 | 太古 |
| GOLDEN GHANA     | 香港 | 11月7日 | 太古 |
| PRES. WASHINGTON | 香港 | 11月7日 | 太古 |
| KAP. GAVRILOV    | 香港 | 11月7日 | 太古 |
| ANDERS MAERSK    | 香港 | 11月7日 | 太古 |

印巴中東線

|      |                 |     |       |     |   |
|------|-----------------|-----|-------|-----|---|
| 福神輪  | FRATTA KOBE     | 南澳  | 11月12 | 豐利行 |   |
| 中神戶丸 | BENNY SKOU      | 中澳  | 11月12 | 海利  | 滬 |
| 百勝士高 | LADY JANE       | 加南澳 | 11月12 | 大板  | 滬 |
| 珍夫人  | QAROH           | 中澳  | 11月12 | 大板  | 滬 |
| 今賴夫  | BARBER HECTOR   | 加南澳 | 11月12 | 百利  | 滬 |
| 百成成  | DELAWARE GLOXY  | 加南澳 | 11月13 | 利達  | 滬 |
| 寶隆光榮 | EVERY           | 加南澳 | 11月13 | 利達  | 滬 |
| 長泰   | AMERICAN TRADER | 加南澳 | 11月13 | 利達  | 滬 |
| 寶隆   | SEA EXPORTER    | 加南澳 | 11月14 | 利達  | 滬 |
| 海豐   |                 | 加南澳 | 11月14 | 利達  | 滬 |

### 澳洲·新西蘭線

|       |                |        |       |     |  |
|-------|----------------|--------|-------|-----|--|
| 愛比    | ELBE           | 新西蘭    | 11月9  | 森那美 |  |
| 寶隆德路加 | BUNGA SEROJA   | 澳洲     | 11月9  | 麥道初 |  |
| 德威島   | PEARL ISLAND   | 澳洲     | 11月11 | 香島  |  |
| 協和順風  | KYOWA BREEZE   | 新西蘭內亞  | 11月13 | 怡和  |  |
| 成都    | CHENG TU       | 新西蘭內亞  | 11月13 | 太古  |  |
|       | FRANCES BAY    | 澳洲     | 11月16 | 福來  |  |
| 澳洲開發  | AUST EXPLORER  | 澳洲     | 11月16 | 怡和  |  |
| 新西蘭坡  | ZIM SINGAPORE  | 澳洲     | 11月16 | 興通  |  |
| 白蘭士   | BAI FANG SU    | 澳洲     | 11月17 | 寶隆  |  |
| 福士通   | VALSTRIA       | 澳洲·曼特爾 | 11月17 | 實德  |  |
| 文來利   | KHUI JOGANSOON | 澳洲     | 11月17 | 實德  |  |
| 天來利   | TENDAI MARU    | 新西蘭    | 11月18 | 太古  |  |



凡口每日常

|      |   |   |               |
|------|---|---|---------------|
| 恩加連河 | 船 | 名 | RIVER NGADA   |
| 卑里   |   |   | ROYAL STAR    |
| 格爾德統 |   |   | PRES. GRANT   |
| 天隆   |   |   | TIAN YUE      |
| 利加   |   |   | LATANGAN      |
| 蘇爾達亞 |   |   | CONCORDIA     |
| 杜爾博  |   |   | TOR BAY       |
|      |   |   | LLOYD TUPARA  |
| 中華洛瑟 |   |   | OLD PATRIOT   |
| 飛雅雅士 |   |   | CLIPPER ACE   |
| 多沙得  |   |   | SANDVY BAY    |
| 聯隆   |   |   | WAH YEE       |
| 陳南一號 |   |   | DONAM NO. 1   |
| 沙巴里山 |   |   | MOUNT SABANA  |
| 江紅口  |   |   | ZHI JIANG KOU |
| 賓嘉美吉 |   |   | BUNGA ORCHID  |
| 華安   |   |   | HUA AN        |
| 建華二號 |   |   | KIEN HWA 2    |
| 明由   |   |   | MING CHUN     |
| 義利   |   |   | CHRYSOVALAND  |
| 生紅   |   |   | FAIR RAINBOW  |
| 快富快輪 |   |   | FRANKFURT EXI |
| 錦江   |   |   | JIN JIANG     |
| 索非亞  |   |   | SILVIA SOFIA  |
| 吉利   |   |   | CATTLEYA      |
| 興信   |   |   | ASIAN CLIPPER |
| 海隆   |   |   | OCEAN ESPERAN |
| 大南九號 |   |   | TAIYO MARU    |
| 新華九號 |   |   | XIN HUA 9     |
| 春泰   |   |   | TAI CHUN      |
| 瑞意   |   |   | WAH YEE       |
| 中利   |   |   | CHUNG LIE     |
| 安達里士 |   |   | ANDERS MAERSS |
| 珍珠泉  |   |   | ZHEN ZHUQUAN  |

|       |                |
|-------|----------------|
| 金格利   | GOLD HILLA     |
| 黃希爾豪拿 | SANGERHAUSEN   |
| 新海拿   | NEW HAI NING   |
| 順海三號  | QINSHAN 3      |
| 南華公主  | NANTAI PRINCE  |
| 瑪拿    | HSING HWA      |
| 金明    | GEMINI MOO     |
| 拉華碧武  | RAGNA BAKKE    |
| 達摩長崎  | NL. NAGASAKI   |
| 柯華巴   | AL WAJBA       |
| 羅施馬士基 | LAUST MAERSK   |
| 南風    | NANSING 1      |
| 木瓜    | JUPITER        |
| 油生    | TEKAD          |
| 中華瑞祥  | R.R. RATNA     |
| 新嘉    | NORASIA CARIA  |
| 理和風航  | SCANDUTCH ASIA |
| 長壽    | EVER LOADING   |
| 寶藏利亞  | EVER ORIENT    |
| 愛比    | BUNGA SURIA    |
| 馬士基天  | MAERSK TEMPO   |
| 東南    | HP DONAM       |
| 巴林    | BARAM          |
|       | PRELUDE        |
| 泰順彩虹  | THAI RAINBOW   |
| 順興    | SHUN JANG      |
| 非賴    | PHIL OCEAN     |
| 亞細亞   | TAI JADE       |

|       |                  |
|-------|------------------|
| 自貢    | SL. INDEPEND     |
| 美國新澤西 | AMERICAN NEW     |
| 香港恆興  | H. K. CONTAINER  |
| 羅拉馬士  | LAURA MARERS     |
| 太平洋丸  | PACIFIC MARU     |
| 知音    | ZHI YIN          |
| 麗     | LEE              |
| 朝鮮希密達 | KOREAN JACHEIM   |
| 倫加    | NORASIA HELGA    |
| 奧迪莎斯  | ARC. ODYSSEUS    |
| 銀海鵝   | SILVER GULF      |
| 海壽    | KAI SHUN         |
| 嘉華    | CAWA             |
| 福興二號  | FOO HSING 2      |
| 福平船   | SITI MANILA      |
| 南冠尼拉  | SOZIM MANILA II  |
| 天南    | SKY HOVER        |
| 杜文    | DOUMEN           |
| 太平洋陽光 | PACIFIC SUNSHINE |
| 海力    | OCEAN STRENGTH   |
| 南江    | NAMGANG GLORE    |
| 富山    | TOYAMA           |
| 波利亞利  | ZEBLANDIA        |
| 波蘭門司  | ML. ROY          |
| 波拿馬士  | BOYANMA SUTTE MA |
| 羅斯福德  | FRES. ROOSEVELT  |
| 地斯    | TREN HE          |

香港代理： R  
CHINA R  
香港 行 司 公 限 有 華 中  
上海新海航業有  
News Navigation Co  
總代理：金發船務有  
Golden Fort  
香港 司 公 限 有 華 中  
船 名 / 航 次  
新 海 華  
"NEW HAI HUA" V. C  
新 海 利  
"NEW HAI LEE" V. C  
新 海 虹  
"NEW HAI HUNG" V. C  
新 海 寧  
"NEW HAI NING" V. C  
天津市海運公司  
Tientsin Marine Ship  
香港 司 公 限 有 華 中  
兼收北京、石家莊、張家口、哈爾濱  
船 名 / 航 次  
天 蘭 輪  
"TIAN YUB" V. 42B  
天 翔 輪  
"SKY HOVER" V. 771  
天 飛 輪  
"TIAN YAN" V. 2  
天 龍 輪 (有)  
"TIAN LONG" V. 5  
收貨站：臺灣現代貨棧碼頭  
安 安 航 運 全 業 有  
Minan Shipping & F  
香港 司 公 限 有 華 中  
船 名 / 航 次  
永 安 (金)  
"YONG AN" V. FY019  
華 安 (金)  
"HUA AN" V. FH008  
萬 安 輪 船 公 司  
Wa An Shipping Co.,  
香港 司 公 限 有 華 中  
船 名 / 航 次  
嘉 禾 "JIA HE" V. AJ



# 電菱與築建外海國中 店酒建興州蘇在作合

## 元美萬百八千一額資投總

【本報訊】中國海外建築工程公司與香港興州酒樓有限公司，在蘇州興建一座四層高的酒店，投資總額為一千八百萬元。該酒店名為「蘇州興州酒店」，位於蘇州古城內，佔地約十畝。該酒店由中國海外建築工程公司負責設計及興建，興州酒樓有限公司負責經營。該酒店預計於明年完工，屆時將為蘇州增添一處新的旅遊景點。

# 內地抽紗輪減

【本報訊】據中國抽紗輪減委員會表示，該委員會已決定在內地抽紗輪減。該委員會表示，抽紗輪減是中國抽紗輪減委員會為了保護中國抽紗輪減業而採取的一項措施。該委員會表示，抽紗輪減將有助於保護中國抽紗輪減業，並提高其競爭力。

### 易貿與資投

出刊六、四、二周每

本報為方便讀者了解國際貿易與投資之最新動態，特設「易貿與資投」專欄。本專欄每週刊出兩次，內容豐富，包括國際貿易政策、投資環境分析、市場趨勢預測等。歡迎各界人士踴躍投稿，共同探討國際貿易與投資之發展。

# 陽江擬引進噴漆機械

【本報訊】陽江縣政府為改善當地工業生產，擬引進噴漆機械。該縣政府表示，噴漆機械具有操作簡便、效率高等優點，將有助於提高當地工業生產水平。該縣政府已與有關廠商達成協議，將於近期內引進該機械。

# 美化居室的滅蟲漆

【本報訊】美化居室，滅蟲漆是首選。滅蟲漆具有殺蟲、防腐、美化等優點，適用於家庭、辦公室、商店等場所。滅蟲漆能有效殺滅蚊蟲，防止疾病傳播，並能美化環境，營造舒適的居住環境。

# 世界展覽顧問董事經理馮培喜表示

保護主義影響出口  
建議多參加國際性貿易展以拓展海外市場

【本報訊】世界展覽顧問董事經理馮培喜表示，保護主義對出口貿易產生負面影響，建議企業多參加國際性貿易展以拓展海外市場。馮培喜指出，保護主義會導致貿易壁壘增加，企業難以進入國際市場。通過參加國際性貿易展，企業可以了解國際市場趨勢，尋求合作機會，從而提高競爭力。

### 經濟

本報為方便讀者了解經濟動態，特設「經濟」專欄。本專欄每日刊出，內容包括國內經濟新聞、國際經濟動態、市場分析等。歡迎各界人士踴躍投稿，共同探討經濟發展之趨勢。

# 統計處發表首八月數字顯示

轉口貨量增三成四  
港貨出口量增百分之七

【本報訊】統計處昨日發表首八個月數字顯示，轉口貨量增加百分之三點四，港貨出口量增加百分之七。統計處表示，首八個月轉口貨量為一千八百九十億元，較去年同期增加百分之三點四。港貨出口量為一千一百五十億元，較去年同期增加百分之七。

# 金市昨好淡爭持

【本報訊】金市昨日呈現好淡爭持之勢。金價在昨日交易中波動較大，投資者對金價走勢看法不一。金價在昨日交易中一度走高，但隨後又回落，最終收盤時價格持平。

# 黃金產品自由買賣

【本報訊】黃金產品自由買賣，將有助於提高黃金市場之流動性。政府已決定放寬黃金產品之買賣限制，允許個人自由買賣黃金產品。這一舉措將有助於提高黃金市場之流動性，並促進黃金消費。

# 美元兌馬克匯價

跌至年內最低點  
悉尼股市昨明顯回升

【本報訊】美元兌馬克匯價昨日跌至年內最低點，悉尼股市昨日明顯回升。美元兌馬克匯價在昨日交易中一度走低，創下年內最低點。悉尼股市昨日受利好消息刺激，出現大幅回升，收盤時漲幅顯著。

# 不消提

【本報訊】不消提，本報每日刊出，內容豐富，包括國內新聞、國際新聞、體育新聞等。歡迎各界人士踴躍投稿，共同探討社會發展之趨勢。

### 酒店人事工作

陳士美

本報為方便讀者了解酒店人事工作，特設「酒店人事工作」專欄。本專欄每日刊出，內容包括酒店人事政策、招聘技巧、員工培訓等。歡迎各界人士踴躍投稿，共同探討酒店人事工作之發展。

### 分類廣告

本報為方便讀者發布分類廣告，特設「分類廣告」專欄。本專欄每日刊出，內容包括房屋租售、汽車買賣、招聘求職等。歡迎各界人士踴躍發布廣告，共同探討市場動態。

### Freight-Trans International Co., Ltd.

輝騰有限公司

香港中環皇后大道中37號 3718室 電話：5-8449193至5

### TOHO LINE 東方輪船有限公司

M. S. "BUNGA ORKID"

WESTBOUND: SHANGHAI/HK/EUROPE  
ETA: 7/11 ETD: 8/11  
DIRECT TO: HAMBURG/ROTTERDAM/ANTWERP  
ALSO ACCEPTING CARGO FOR:  
HULL, LONDON, LIVERPOOL, HALDEN, STAVANGER, SANDNES, OSLO, BERGEN, KARLSHAMN, NORKKOPING, MALMO, STOCKHOLM, GOTHENBURG, BREMEN, COPENHAGEN, AARHUS, HELSINKI, LISBON, LEIXOES, VIA HAMBURG  
SANTA CRUZ, BILBAO, MELILLA, CEUTA, AMSTERDAM, DUBLIN, REYKJAVIK, LAS PALMAS, VIA ROTTERDAM  
LE HARVE VIA ANTWERP

### 香港-天津(新港)貨箱/雜貨班輪

兼收北京、石家莊、秦皇島、哈爾濱、大連、朝陽、唐山、西寧及丹東(整箱貨)

| 船名                  | 貨箱    | 雜貨    | 到/離港     |
|---------------------|-------|-------|----------|
| TIAN YUE (天月) V-42  | 即日    | 5/11  | 7-8/11   |
| SKY HOVER (天翔) V-77 | 即日    | 8/11  | 10-11/11 |
| TIAN LONG (天龍) V-5  | 即日    | 11/11 | 8-13/11  |
| TIAN YAN (天燕) V-2   | 8/11  | 15/11 | 17-18/11 |
| TIAN YUE (天月) V-43  | 14/11 | 20/11 | 22-23/11 |

貨站：香港現代貨運碼頭 (Modern Terminals Limited) 電話：0-239031  
貨站：華洋貨運 (遠東) 有限公司 (UDSL) 電話：0-4999388

### 「曾健士法案」阻力續增

【本報訊】「曾健士法案」在參議院中面臨巨大阻力，法案通過前景堪憂。參議院內反對該法案的議員眾多，認為該法案將損害美國利益。法案在參議院中難以獲得足夠的支持，通過的可能性極低。

### 香港-上海散裝貨直航班輪

兼收上海市及附近城市之貨物內陸運輸

| 船名                   | 貨箱    | 雜貨    | 到/離港     |
|----------------------|-------|-------|----------|
| XIANG JIANG (香江) V10 | 11/11 | 17/11 | 18-20/11 |
| XIANG JIANG (香江) V11 | 27/11 | 3/12  | 4-6/12   |
| TING JIANG (汀江) V1   | 13/11 | 19/11 | 20-23/11 |

貨站：華洋貨運 (遠東) 有限公司 (UDSL) 電話：0-4999388

### 華夏企業有限公司

FAR EAST ENTERPRISES CO., (H.K.) LTD.

香港中環皇后大道中26號華豐大廈19樓  
電話：3-317668 5-8317567  
貨站：華聯貨運有限公司 電話：0-4970305  
澳門代理：華星船務公司 電話：77436

### 香港-上海全貨箱班輪

| 船名                  | 貨箱    | 雜貨    | 到/離港     |
|---------------------|-------|-------|----------|
| MILD OCEAN (通洋) V9  | 即日    | 10/11 | 12-13/11 |
| MILD OCEAN (通洋) V10 | 10/11 | 25/11 | 27-28/11 |

代理：JSA (H.K.) Ltd. 電話：0-4972411 0-4977073

### 粵海運輸有限公司

GUANGDONG TRANSPORT LTD.

香港中環皇后大道中一三三號利華大廈二二二樓  
電話：2-813328 2-813329 2-813330 2-813331 2-813332 2-813333  
CABLE: COTTAHUNG TELE: 0252 0271 15

### 宏豐運輸有限公司

WANGFOONG TRANSPORTATION LTD.

珠海經濟特區九洲港務管理局合作  
電話：23187

### BRUNEL ASIA LINE

波萊沙巴砂勝特快航線

| 船名              | 到/離港                      |
|-----------------|---------------------------|
| NAN SHING       | V.109/85 11月8日離港 11月9日開行  |
| 南星              | 11月8日離港 11月9日開行           |
| 直航：納閩、亞庇、山打根、斗湖 |                           |
| PRAGA SEA       | V.93/85 11月16日離港 11月17日開行 |
| 巴越海             | 11月16日離港 11月17日開行         |
| 直航：汶萊、古晉、納閩     |                           |
| SPECO EXPRESS   | V.37/85 12月1日離港 12月2日開行   |
| 士必快             | 12月1日離港 12月2日開行           |
| 直航：納閩、亞庇、山打根、斗湖 |                           |
| SPECO TRUST     | V.31/85 12月3日離港 12月4日開行   |
| 士必信             | 12月3日離港 12月4日開行           |
| 直航：汶萊、古晉、納閩     |                           |

總代理：國光船務公司 九龍彌敦道9樓 電話：K7224368















